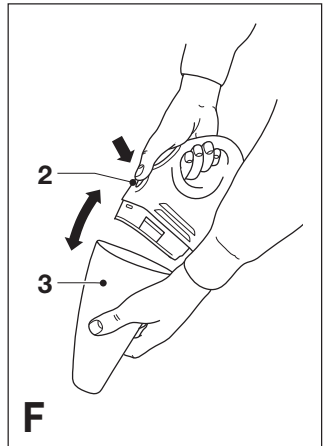
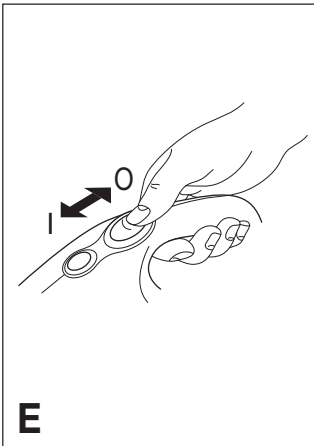
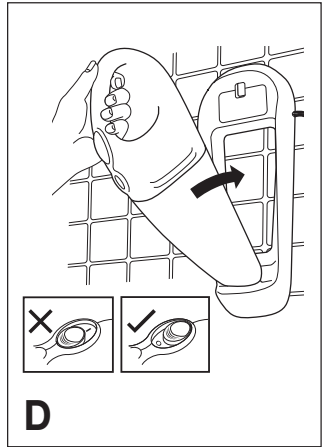
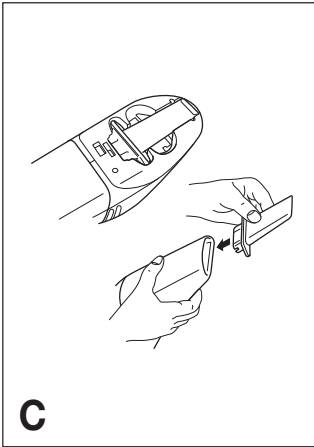
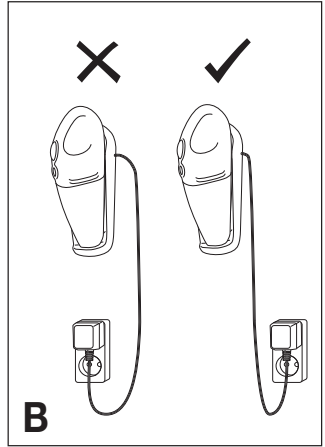
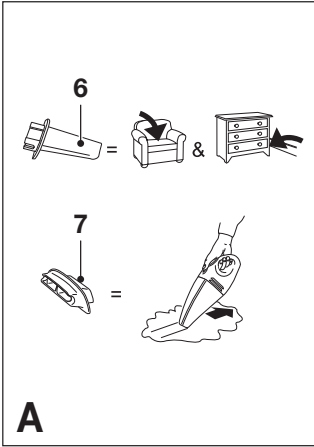
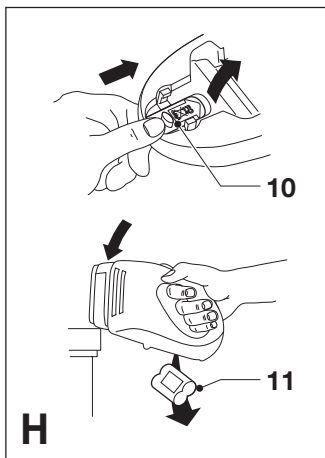
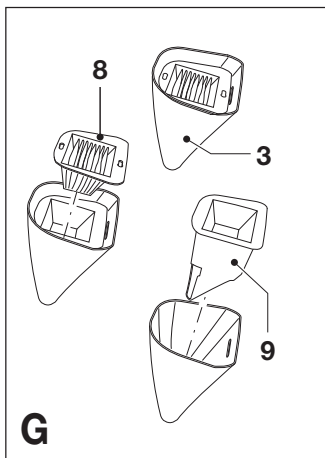


English	(Original instructions)	5
Deutsch	(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)	10
Français	(Traduction des instructions initiales)	16
Italiano	(Traduzione del testo originale)	22
Nederlands	(Vertaling van de originele instructies)	28
Español	(Traducción de las instrucciones originales)	34
Português	(Tradução das instruções originais)	40
Svenska	(Översättning av originalanvisningarna)	46
Norsk	(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	51
Dansk	(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)	56
Suomi	(Alkuperäisten ohjeiden käännös)	61
Ελληνικά	(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)	66
Türkçe	(Orijinal talimatların Çeviri)	73





## Intended use

Your Black & Decker Dustbuster® hand-held vacuum cleaner has been designed for light wet or dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

## Safety instructions

**Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ To prevent wet spills from entering the motor, do not:
  - turn the appliance upside down or sideways
  - point the nozzle upwards
  - shake the appliance excessively
- ◆ Empty wet spills immediately.

## After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ Always empty and clean the bowl after picking up liquid. Do not store the appliance with liquid in the bowl.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.

- ◆ Children should not have access to stored appliances.

## Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Additional safety instructions - batteries and chargers

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.

- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

**Warning!** The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

## Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

**Warning!** Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

## Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the

mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

## Symbols on the charger



Read the manual carefully before using the appliance.



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required.



Fail-safe isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As soon as the ambient temperature has decreased, the charger will resume operating.



The charging base is intended for indoor use only.

## Features

1. On/off switch
  2. Release button
  3. Dust bowl
  4. Charging base
  5. Charger
- Fig. A**
6. Crevice tool
  7. Wet pick-up accessory

## Installation

### Fitting the charging base to the wall (fig. B)

The charging base can be fitted to the wall to provide a convenient storage and charging point for the appliance.

**Warning!** Do not fit the charging base directly over a mains supply. Ensure the cord has a loop when the charger is connected to the mains.

## Assembly

### Fitting the accessories (fig. A & C)

These models are supplied with the following accessories:

- a crevice tool (6) for confined spaces
- a wet pick-up accessory (7) for wet spills

To fit an accessory, proceed as follows:

- ◆ Take the accessories from the appliance.
- ◆ Insert the appropriate accessory into the front of the appliance.

You may refit the other accessory by clicking it into the accessory holder.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods make sure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

## Use

- ◆ Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.
- ◆ Place the appliance on the charging base whenever it is not in use.

### Charging the battery (fig. D)

- ◆ Make sure that the appliance is switched off. The battery will not be

charged with the on/off switch in the on position.

- ◆ Place the appliance on the charging base as shown.
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains.
- ◆ Leave the appliance to charge for at least 24 hours.
- ◆ Whilst charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10°C or above 40°C.

### Switching on and off (fig. E)

- ◆ To switch the appliance on, slide the on/off switch (1) forward.
- ◆ To switch the appliance off, slide the on/off switch back.

### Wet pick-up (fig. A)

Use the wet pick-up accessory (7) on non-absorbent surfaces.

For best results when using this accessory, hold the appliance at an angle of 45° and pull it slowly towards you. On absorbent surfaces, such as carpet, your appliance will pick up wet spills better without the accessory.

### Emptying the dust bowl (fig. F & G)

- ◆ Press the release button (2) and remove the dust bowl (3).
- ◆ Remove the filters (8 & 9).
- ◆ Empty the dust bowl.
- ◆ Refit the filters.
- ◆ Refit the dust bowl onto the appliance. Make sure the dust bowl clicks into place.

## Cleaning and maintenance

**Warning!** Regularly clean the filters.

### Cleaning the dust bowl and filters (fig. F & G)

The filters are re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Empty the dust bowl as described above.

- ◆ Brush any loose dust off the filters.
- ◆ Wash the filters in warm, soapy water. The bowl can also be washed if necessary. Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Make sure the dust bowl and the filters are completely dry.
- ◆ Refit the filters.
- ◆ Refit the dust bowl into the appliance. Make sure the dust bowl clicks into place.

**Warning!** Never use the appliance without the filters. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters and an empty dust bowl.

## Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Black & Decker dealer (cat. no. WVF30).

- ◆ Remove the old filters as described above.
- ◆ Fit the new filters as described above.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent

environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Battery (fig. H)



When disposing of the product, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

**Warning!** Disconnect the appliance from the power supply before removing the battery.

- ◆ Preferably discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.

The battery is located under the back end of the appliance.

- ◆ Remove the crevice tool from the accessory holder.
- ◆ Push the slider (10) towards the front of the product.
- ◆ Remove the accessory holder.
- ◆ Strike the product on a firm and stable surface as shown in fig. G to dislodge the battery (11).  
Alternatively, use a screwdriver to dislodge the battery.
- ◆ Place the battery in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.



- ◆ Take the battery to your service agent or a local recycling station. Collected batteries will be recycled or disposed of properly.

**Warning!** Once removed, the battery cannot be refitted.

#### Technical data

	<b>WV6015</b>	<b>WV7215</b>
	<b>H2</b>	<b>H2</b>
Voltage	Vdc 6.0	7.2
Battery type	NiCd	NiCd
Weight	kg 1.0	1.1

<b>Charger</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Model</b>	<b>WV6015</b>
Input voltage	Vac 230
Output voltage	Vac 10
Output current	mA 150
Approx. charging time	h 24
Weight	kg 0.2

<b>Charger</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Model</b>	<b>WV7215</b>
Input voltage	Vac 230
Output voltage	Vac 9
Output current	mA 200
Approx. charging time	h 24
Weight	kg 0.2

## Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

**www.2helpU.com**

Please visit our website

**www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Handstaubsauger Black & Decker Dustbuster® wurde zum Saugen von feuchtem oder trockenem leichtem Schmutz entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

**Achtung!** Beachten Sie beim Umgang mit akku- oder batteriebetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie so weit wie möglich das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Batterien oder Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie bei der Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Heben Sie diese Anleitung auf.

## Gebrauch des Gerätes

- ◆ Saugen Sie keine Flüssigkeiten und kein feuergefährliches Material mit dem Gerät auf.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- ◆ Benutzen Sie nicht das Kabel des Ladegerätes, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel des Ladegeräts vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- ◆ Um zu verhindern, daß Flüssigkeit an den Motor gelangt, nicht:
  - das Gerät umdrehen oder zur Seite drehen
  - die Düse nach oben halten

- das Gerät übermäßig schütteln

- ◆ Beseitigen Sie verschüttete Flüssigkeiten unverzüglich.

## Nach der Verwendung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- ◆ Leeren und reinigen Sie stets den Behälter, nachdem Flüssigkeit aufgenommen wurde. Verstauen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeit im Behälter.
- ◆ Das unbenutzte Gerät ist an einem trockenen Ort aufzubewahren. Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

## Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

## Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es

sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

#### Akkus

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40°C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 40°C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden des falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

**Achtung!** Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure nach Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf,

wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

#### Ladegeräte

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

**Achtung!** Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das Black & Decker Ladegerät nur für den Akku des Geräts, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Black & Decker Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Während das Gerät/der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.

#### Elektrische Sicherheit

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

## Symbole auf dem Ladegerät



Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich.



Ausfallsicherer Trenntrafo. Der Trafoausgang ist elektrisch von der Netzstromversorgung getrennt.



Das Ladegerät schaltet automatisch ab, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch wird. Sobald die Umgebungstemperatur abgenommen hat, nimmt das Ladegerät seinen Betrieb wieder auf.



Die Ladestation darf nur im Innenbereich verwendet werden.

## Merkmale

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Entriegelungsknopf
3. Schmutzfangbehälter
4. Ladestation
5. Ladegerät

## Abb. A

6. Fugendüse
7. Naßaufnahmezubehör

## Installation

### Anbringen der Ladestation an der Wand (Abb. B)

Die Ladestation kann an der Wand angebracht werden, wodurch man einen bequemen Aufbewahrungs- und Ladeplatz für das Gerät erhält.

**Achtung!** Bringen Sie die Ladestation nicht direkt über einer Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, daß in der Anschlußleitung noch eine Schlaufe übrig ist, wenn das Ladegerät mit der Netzsteckdose verbunden wird.

## Montage

### Anbringen des Zubehörs (Abb. A & C)

Diese Modelle werden mit folgendem Zubehör geliefert:

- einer Fugendüse (6) für schwer zugängliche Stellen
- einem Naßaufnahmezubehör (7) für verschüttete Flüssigkeiten

Um ein Zubehörteil anzubringen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Entfernen Sie das Zubehör vom Gerät.
- ◆ Stecken Sie das gewünschte Zubehörteil vorne in das Gerät.

Sie können das andere Zubehörteil wieder anbringen, indem Sie es in den Zubehöralter einrasten lassen.

### Restrisiken

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/ bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

## Gebrauch

- ◆ Vor dem ersten Gebrauch muß der Akku mindestens 24 Stunden aufgeladen werden.
- ◆ Setzen Sie das Gerät in die Ladestation ein, wenn es nicht gebraucht wird.

### Laden des Akkus (Abb. D)

- ◆ Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet ist. Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn der Ein-/Ausschalter eingeschaltet ist.
- ◆ Setzen Sie das Gerät wie angegeben in die Ladestation ein.
- ◆ Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- ◆ Lassen Sie das Gerät mindestens 24 Stunden aufladen.

Während des Ladevorgangs kann das Ladegerät warm werden. Dies ist normal und kein Anzeichen für einen Fehler. Das Gerät kann ständig am Stromnetz angeschlossen bleiben.

**Achtung!** Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 10°C oder über 40°C.

### Ein- und Ausschalten (Abb. E)

- ◆ Zum Einschalten des Geräts schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach vorn.
- ◆ Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten.

### Naßaufnahme (Abb. A)

Verwenden Sie bei nicht saugfähigen Flächen das Naßaufnahme-Zubehör (7). Bei der Verwendung dieses Zubehörs werden die besten Ergebnisse erzielt, wenn das Gerät in einem Winkel von 45° gehalten wird und Sie es langsam in Ihre Richtung ziehen. Bei saugfähigen Flächen wie Teppichen nimmt Ihr Gerät verschüttete Flüssigkeiten besser ohne das Zubehöerteil auf.

### Leeren Sie den Schmutzfangbehälter (Abb. F & G)

- ◆ Drücken Sie auf den Freigabeknopf (2) und entfernen Sie den Schmutzfangbehälter (3).
- ◆ Entfernen Sie die Filter (8 & 9)
- ◆ Leeren Sie den Schmutzfangbehälter.
- ◆ Setzen Sie die Filter wieder ein.
- ◆ Bringen Sie den Schmutzfangbehälter wieder am Gerät an. Stellen Sie sicher, daß der Schmutzfangbehälter richtig einrastet.

## Reinigung und Wartung

**Achtung!** Reinigen Sie regelmäßig die Filter.

### Reinigung des Schmutzfangbehälters und der Filter (Abb. F & G)

Die Filter sind wiederverwendbar und sollten regelmäßig gereinigt werden.

- ◆ Entleeren Sie den Schmutzfangbehälter wie oben beschrieben.
- ◆ Bürsten Sie lockeren Staub von den Filtern.
- ◆ Waschen Sie die Filter in warmem Seifenwasser. Gegebenenfalls kann der Behälter ebenfalls gewaschen werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- ◆ Stellen Sie sicher, daß Schmutzfangbehälter und Filter vollkommen trocken sind.
- ◆ Setzen Sie die Filter wieder ein.
- ◆ Setzen Sie den Schmutzfangbehälter wieder in das Gerät. Stellen Sie sicher, daß der Schmutzfangbehälter richtig einrastet.

**Achtung!** Verwenden Sie das Gerät nie ohne die Filter. Eine optimale Schmutzaufnahme kann nur bei sauberen Filtern und leerem Schmutzfangbehälter erzielt werden.

## Erneuern der Filter

Die Filter sollten alle 6 bis 9 Monate sowie bei Verschleiß oder Beschädigung erneuert werden. Ersatzfilter erhalten Sie bei Ihrem Black & Decker Händler (cat. no. WVF30).

- ◆ Entfernen Sie die alten Filter wie oben beschrieben.
- ◆ Bringen Sie die neuen Filter wie oben beschrieben an.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll, sondern führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die separate Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wieder verwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker-Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Akku (Abb. H)



Falls Sie das Gerät entsorgen möchten, ist der Akku wie nachfolgend beschrieben zu entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Falls Sie das Gerät selbst entsorgen möchten, ist der Akku wie nachfolgend beschrieben zu entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

**Achtung!** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Akku entfernen.

- ◆ Der Akku sollte entladen werden, indem das Gerät solange betrieben wird, bis der Motor stehen bleibt.

Der Akku befindet sich unter dem hinteren Ende des Geräts.

- ◆ Entfernen Sie die Fugendüse aus dem Zubehörhalter.
- ◆ Drücken Sie den Schieber (10) zur Vorderseite des Gerätes.
- ◆ Entfernen Sie den Zubehörhalter.
- ◆ Schlagen Sie das Gerät gemäß Abbildung G auf eine feste und stabile Unterlage, um den Akku (11) zu befreien. Sie können den Akku auch mit einem Schraubendreher herausdrücken.
- ◆ Legen Sie den Akku in eine geeignete Verpackung, um sicherzustellen, daß die Akkuanschlüsse nicht kurzgeschlossen werden können.
- ◆ Zur Wiederverwertung oder umweltverträglichen Entsorgung ist der Akku bei Ihrem Händler oder

einer kommunalen Sammelstelle abzugeben. Auf keinen Fall dürfen Akkus über den Hausmüll entsorgt werden.

**Achtung!** Ist der Akku erst einmal ausgebaut, kann er nicht wieder eingebaut werden.

**Technische Daten**

	<b>WV6015 H2</b>	<b>WV7215 H2</b>
Spannung	Vdc 6,0	7,2
Akkutyp	NiCd	NiCd
Gewicht	kg 1,0	1,1

<b>Ladegerät</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Modell</b>	<b>WV6015</b>
Eingangsspannung	Vac 230
Ausgangsspannung	Vac 10
Ausgangsstrom	mA 150
Ungefähre Dauer des Ladevorgangs (Mindestdauer)	Std 24
Gewicht	kg 0,2

<b>Ladegerät</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Modell</b>	<b>WV7215</b>
Eingangsspannung	Vac 230
Ausgangsspannung	Vac 9
Ausgangsstrom	mA 200
Ungefähre Dauer des Ladevorgangs (Mindestdauer)	Std 24
Gewicht	kg 0,2

**Garantie**

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne dass dem Kunden dabei mehr als unvermeidlich Unannehmlichkeiten entstehen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker-Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter:

**www.2helpU.com**

Bitte besuchen Sie unsere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren und sich über neue Produkte und Sonderangebote zu informieren. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**.

## Utilisation

Votre aspirateur à main Dustbuster Black & Decker® est conçu pour les petits travaux de nettoyage de zone sèche ou humide. Il est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

## Consignes de sécurité

**Attention !** De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'appareil alimenté par batterie. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de batterie, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

## Utilisation de l'appareil

- ◆ N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou des matières inflammables.
- ◆ N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Préservez le chargeur de la chaleur, des corps gras et des arêtes tranchantes.
- ◆ Pour éviter que les liquides n'entrent dans le moteur, vous ne devez pas :
  - retourner l'appareil ou le faire basculer sur les côtés,
  - diriger l'embout vers le haut,
  - trop secouer l'appareil.
- ◆ Videz immédiatement les liquides.

## Après emploi

- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ N'oubliez jamais de vider et de nettoyer le bac après avoir aspiré un liquide. Ne rangez pas l'appareil avec du liquide dans le bac.

- ◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec. Ne laissez pas les enfants s'approcher des appareils, même quand ils sont rangés.

## Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

## Consignes de sécurité supplémentaires – batteries et chargeurs

### Batteries

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'appareil.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.



- ◆ N'approchez pas la batterie d'une source de chaleur.
- ◆ Ne le rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fournis avec l'appareil/outil. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner un électrotraumatisme ou une surchauffe de la batterie.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ».
- ◆ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne chargez pas les batteries endommagées.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut couler. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.
- ◆ N'utilisez votre chargeur Black & Decker que pour charger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.
- ◆ Ne mettez pas le chargeur en contact avec l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.
- ◆ Pour le rechargement, placez l'appareil/outil/batterie dans un endroit correctement aéré.

### Sécurité électrique

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension précise. Vérifiez toujours si le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

### Symboles sur le chargeur



Lisez et observez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.



Votre chargeur est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de terre n'est nécessaire.



Transformateur avec isolation de sécurité. L'alimentation secteur est électriquement indépendante de la sortie du transformateur.



Le chargeur s'arrête automatiquement si la température ambiante est trop élevée. Dès que la température ambiante a baissé, le chargeur recommence à fonctionner.

**Attention !** Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

### Chargeurs

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension spécifique. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

**Attention !** N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.



Le support de charge ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

## Caractéristiques

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Réservoir à poussières
4. Base de chargement
5. Chargeur

## Fig. A

6. Suceur plat
7. Accessoire de ramassage de liquide

## Installation

### Mise en place de la base de chargement sur le mur (fig. B)

La base de chargement peut être fixée au mur de manière à permettre un rangement pratique de l'appareil et à lui fournir un point de chargement.

**Attention !** Ne fixez pas la base de chargement directement sur une prise de secteur. Assurez-vous que le cordon présente une boucle lorsque le chargeur est raccordé au secteur.

## Montage

### Mise en place des accessoires (fig. A & C)

Ces modèles sont fournis avec les accessoires suivants :

- ◆ un suceur plat (6) pour les espaces difficiles d'accès
- ◆ un accessoire pour aspirer les liquides (7) pour les déchets liquides

Procédez comme suit pour la mise en place d'un accessoire :

- ◆ Retirez les accessoires de l'appareil.
- ◆ Insérez l'accessoire approprié à l'avant de l'appareil.

Vous pouvez remettre l'autre accessoire en place en l'enclenchant dans le porte-accessoires.

### Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels

supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Utilisation

- ◆ Chargez la batterie pendant au moins 24 heures avant la première utilisation.
- ◆ Placez l'appareil sur la base de chargement lorsque vous ne l'utilisez pas.

### Chargement de la batterie (fig. D)

- ◆ Assurez-vous que l'appareil est éteint. La batterie ne se chargera pas si le bouton marche/arrêt est sur la position marche.
- ◆ Placez l'appareil sur la base de chargement comme indiqué.
- ◆ Branchez le chargeur.
- ◆ Laissez l'appareil se charger pendant au moins 24 heures.

Le chargeur peut chauffer pendant la charge. Cet état est normal et n'indique pas une défaillance. L'appareil peut rester branché indéfiniment au chargeur.

**Attention !** Ne chargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C.

**Démarrage et arrêt (fig. E)**

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, faites glisser le bouton marche/arrêt (1) vers l'avant.
- ◆ Pour éteindre l'appareil, faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'arrière.

**Accessoire de ramassage de liquide (fig. A)**

Utilisez l'accessoire de ramassage de liquide (7) sur les surfaces non absorbantes. Pour obtenir de meilleurs résultats lorsque vous utilisez cet accessoire, tenez l'appareil en l'inclinant à 45° et ramenez-le doucement vers vous. Votre appareil ramassera plus facilement les liquides sur une surface absorbante si vous l'utilisez sans l'accessoire.

**Comment vider le réservoir à poussières (fig. F & G)**

- ◆ Appuyez sur le bouton d'ouverture (2) et retirez le réservoir à poussières (3).
- ◆ Enlevez les filtres (8 & 9).
- ◆ Videz le réservoir à poussières.
- ◆ Remettez les filtres en place.
- ◆ Replacez le réservoir à poussières sur l'appareil. Assurez-vous que le réservoir à poussières est bien enclenché.

**Entretien et nettoyage**

**Attention !** Nettoyez régulièrement les filtres.

**Nettoyage du réservoir à poussières et des filtres (fig. F & G)**

Les filtres sont réutilisables et doivent être nettoyés régulièrement.

- ◆ Videz le réservoir à poussières comme décrit ci-dessus.
- ◆ Enlevez le plus gros de la poussière du filtre à l'aide d'une brosse.
- ◆ Lavez les filtres dans de l'eau tiède et savonneuse. Vous pouvez aussi laver le réservoir au besoin. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

- ◆ Assurez-vous que le réservoir à poussières et les filtres sont complètement secs.
- ◆ Remettez les filtres en place.
- ◆ Replacez le réservoir à poussières dans l'appareil. Assurez-vous que le réservoir à poussières est bien enclenché.

**Attention !** N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres. Seuls des filtres propres et un réservoir à poussières vide peuvent procurer une aspiration optimale.

**Remplacement des filtres**

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Vous pouvez vous procurer des filtres de remplacement auprès des détaillants Black & Decker (cat. no. WVF30).

- ◆ Retirez les filtres usagés comme indiqué ci-dessus.
- ◆ Installez les filtres neufs comme indiqué ci-dessus.

**Protection de l'environnement**

Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution pour recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails concernant notre service après-vente sur le site Internet : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Batterie (figure H)



Pour mettre le produit au rebut, vous devez retirer la batterie comme indiqué ci-dessous et la jeter en respectant la réglementation locale.

Si vous désirez vous débarrasser de votre appareil vous-même, vous devez retirer la batterie comme indiqué ci-dessous et la jeter en respectant la réglementation locale.

**Attention !** Débranchez l'appareil du secteur avant de retirer la batterie.

- ◆ Il est préférable de décharger la batterie en faisant fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

La batterie est située sous la partie arrière de l'outil.

- ◆ Retirez l'embout prolongateur du porte-accessoires.
- ◆ Poussez le sélecteur de rotation (10) vers l'avant de l'outil.
- ◆ Démontez le porte-accessoires.
- ◆ Frappez fermement avec le produit sur une surface stable et ferme comme indiqué dans la figure G pour dégager la batterie (11). Vous pouvez aussi utiliser un tournevis.
- ◆ Placez la batterie dans un emballage adapté pour éviter toute possibilité de court-circuit entre les bornes.

- ◆ Apportez-la à votre distributeur ou à un centre de recyclage local. Les batteries récupérées seront recyclées ou jetées proprement.

**Attention !** Une fois retirée, la batterie ne peut plus être remise en place.

## Caractéristiques techniques

	WV6015 H2	WV7215 H2
Tension	Vcc 6,0	7,2
Type de batterie	NiCd	NiCd
Poids	kg 1,0	1,1

**Chargeur** \*A100015D

**Modèle** WV6015

Tension d'entrée	Vca 230
Tension de sortie	Vca 10
Courant de sortie	mA 150
Durée approximative de charge	h 24
Poids	kg 0,2

**Chargeur** \*A090020D

**Modèle** WV7215

Tension d'entrée	Vca 230
Tension de sortie	Vca 9
Courant de sortie	mA 200
Durée approximative de charge	h 24
Poids	kg 0,2

## Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat,

Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante :

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Visitez notre site Web

**[www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr)** pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **[www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr)**.

## Uso previsto

L'aspirasolidi o liquidi portatile Black & Decker Dustbuster® è stato progettato per aspirare solidi e liquidi. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico.

## Istruzioni di sicurezza

**Attenzione!** Quando si usano elettrodomestici alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, di perdita di liquido dalle batterie, di lesioni personali e di danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

## Uso dell'elettrodomestico

- ◆ Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Non tirare mai il filo del caricabatteria per estrarlo dalla presa. Mantenere il filo del caricabatteria lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- ◆ Per evitare la penetrazione di liquidi nel motore, non:
  - capovolgere l'elettrodomestico né poggiarlo sui lati
  - dirigere il beccuccio verso l'alto
  - scuotere eccessivamente l'elettrodomestico
- ◆ Svuotare immediatamente il liquido eventualmente aspirato.

## Dopo l'uso

- ◆ Scollegare il caricatore dalla presa elettrica prima di pulirlo.

- ◆ Svuotare e pulire sempre il contenitore dopo avere aspirato del liquido. Non riporre l'elettrodomestico se contiene del liquido.
- ◆ Quando non è in funzione, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto. Inaccessibile ai bambini.

## Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il filo dell'alimentatore non sia danneggiato. Sostituire l'alimentatore se il filo è danneggiato o difettoso.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

## Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo utilizzo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e alimentatori

### Batterie

- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non esporre la batteria al calore.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare solo usando l'alimentatore fornito con l'apparecchio/elettrodomestico. L'utilizzo dell'alimentatore sbagliato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare il battery pack forandolo o colpendolo per evitare il rischio di lesioni o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

**Attenzione!** Il liquido della batteria può causare lesioni alle persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

### Alimentatori

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

**Attenzione!** Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina elettrica.

- ◆ Usare l'alimentatore Black & Decker solo per caricare la batteria nell'apparecchio/elettrodomestico con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.
- ◆ Non lasciare che l'alimentatore si bagni.
- ◆ Non aprire l'alimentatore.
- ◆ Non collegare l'alimentatore a sonde.
- ◆ L'apparecchio/elettrodomestico/batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la carica.

### Sicurezza elettrica

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati. Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina di rete.

## Simboli sull'alimentatore



Prima di adoperare l'elettrodomestico, leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'alimentatore rende superfluo il filo di terra.



Trasformatore di isolamento con protezione incorporata. L'alimentazione di rete è separata elettricamente dall'erogazione del trasformatore.



Il caricabatteria si spegne automaticamente se la temperatura ambiente sale eccessivamente e ricomincia a funzionare non appena la temperatura ambiente diminuisce.



La base di ricarica può solo essere usata all'interno.

## Caratteristiche

1. Interruttore acceso/spento
2. Tasto di sgancio
3. Contenitore di raccolta della polvere
4. Base di ricarica
5. Caricabatteria

## Fig. A

6. Bocchetta a lancia
7. Accessorio per aspirare i liquidi

## Installazione

### Fissaggio della base di ricarica alla parete (fig. B)

La base di carica può essere fissata alla parete per offrire un comodo supporto dove riporre e caricare l'elettrodomestico.

**Attenzione!** Non installare la base di carica direttamente su una presa di alimentazione. Verificare che il cavo di alimentazione faccia un'ansa nel punto di collegamento alla presa della rete elettrica.

## Montaggio

### Installazione degli accessori (fig. A & C)

Questi modelli vengono forniti con i seguenti accessori:

- ◆ una bocchetta a fessura (6) per spazi limitati
- ◆ un accessorio per aspirare liquidi (7) in caso di versamenti

Per montare un accessorio, procedere come segue:

- ◆ Prendere gli accessori dall'elettrodomestico.
- ◆ Inserire l'accessorio del caso nella parte anteriore dell'elettrodomestico.

Si può reinserire l'altro accessorio facendo clic nell'apposito supporto.

### Rischi residui

Altri rischi residui che possono sorgere durante l'impiego dell'elettrotensile e che possono non essere stati contemplati dagli allegati avvisi di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Problemi di udito.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).



## Utilizzo

- ◆ Prima di usare l'utensile per la prima volta, la batteria deve restare in carica per almeno 24 ore.
- ◆ Collocare l'elettrodomestico sulla base di ricarica ogni volta che non viene utilizzato.

## Carica della batteria (fig. D)

- ◆ Assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento. La batteria non si caricherà se l'interruttore on/off è in posizione on.
- ◆ Collocare l'elettrodomestico sulla base di ricarica, come illustrato.
- ◆ Inserire la spina del caricabatteria.
- ◆ Lasciare l'elettrodomestico in carica per almeno 24 ore.

Durante la ricarica, il caricabatteria può riscaldarsi. Ciò è normale e non indica alcun problema. L'elettrodomestico può restare attaccato al caricabatteria indefinitamente.

**Attenzione!** Non caricare la batteria con temperature ambiente inferiori ai 10°C o superiori ai 40°C.

## Avviamento e spegnimento (fig. E)

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, far slittare in avanti l'interruttore on/off (1).
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, fare slittare indietro l'interruttore on/off.

## Accessorio per aspirare liquidi (fig. A)

Utilizzare l'accessorio per aspirare liquidi (7) su superfici non assorbenti. Per ottenere risultati ottimali, quando si utilizza questo accessorio mantenere l'elettrodomestico ad un angolo di 45° e tirarlo lentamente verso di sé. Per aspirare liquidi dalle superfici assorbenti, ad esempio i tappeti, l'elettrodomestico funziona meglio senza l'accessorio.

## Svuotamento del contenitore di raccolta (fig. F & G)

- ◆ Premere il tasto di sgancio (2) ed estrarre il contenitore di raccolta della polvere (3).
- ◆ Smontare i filtri (8 & 9).
- ◆ Svuotare il contenitore della polvere.

- ◆ Reinstallare i filtri.
- ◆ Reinserire il contenitore di raccolta nell'apparechio. Assicurarsi che il contenitore di raccolta si inserisca a scatto nell'apposita sede.

## Pulizia e manutenzione

**Attenzione!** Pulire regolarmente i filtri.

### Pulizia del contenitore di raccolta della polvere e dei filtri (fig. F & G)

I filtri sono riutilizzabili e devono essere puliti regolarmente.

- ◆ Svuotare il contenitore della polvere come descritto precedentemente.
- ◆ Spazzolare via eventuali granelli di polvere rimasti sui filtri.
- ◆ Lavare i filtri in acqua calda e sapone. All'occorrenza è possibile lavare anche il contenitore di raccolta. Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Assicurarsi che il contenitore di raccolta della polvere e i filtri siano completamente asciutti.
- ◆ Reinstallare i filtri.
- ◆ Installare il contenitore di raccolta nell'elettrodomestico. Assicurarsi che il contenitore di raccolta si inserisca a scatto nell'apposita sede.

**Attenzione!** Non usare mai l'apparechio senza i filtri. Un'aspirazione ottimale della polvere si ottiene solo se i filtri sono puliti e il contenitore di raccolta è vuoto.

### Sostituzione dei filtri

I filtri devono essere sostituiti ogni 6 - 9 mesi e ogniqualvolta sono usurati o danneggiati. I filtri di ricambio sono disponibili presso il concessionario Black & Decker (cat. no. WVF30). Smontare i filtri come descritto sopra.

- ◆ Montare i nuovi filtri come descritto sopra.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettro utensile Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Batteria (fig. H)



Se si desidera disfarsi dell'elettrodomestico, la batteria deve essere estratta come descritto di seguito e smaltita conformemente alle norme locali.

Se si desidera disfarsi dell'elettrodomestico, la batteria deve essere estratta come descritto di seguito e smaltita conformemente alle norme locali.

**Attenzione!** Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di togliere la batteria.

- ◆ È preferibile scaricare la batteria facendo funzionare l'elettrodomestico fino a che il motore non si ferma.

La batteria si trova sotto l'estremità posteriore dell'elettrodomestico.

- ◆ Rimuovere la bocchetta a fessura dal supporto portaaccessori.
- ◆ Spingere il dispositivo scorrevole (10) verso la parte anteriore del prodotto.
- ◆ Rimuovere il supporto portaaccessori.
- ◆ Battere il prodotto su una superficie solida e stabile, come mostra la figura G, per liberare la batteria (11). Per sbloccare la batteria è possibile, in alternativa, utilizzare un un cacciavite.
- ◆ La batteria deve essere imballata in modo da garantire che i terminali non possano essere cortocircuitati.
- ◆ Portare la batteria presso il concessionario o un impianto di riciclaggio locale. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite a norma di legge.

**Attenzione!** Una volta rimossa, la batteria non può essere più rimontata.

**Dati tecnici**

	<b>WV6015</b>	<b>WV7215</b>
	<b>H2</b>	<b>H2</b>
Tensione	V c.c 6,0	7,2
Tipo di batteria	NiCd	NiCd
Peso	kg 1,0	1,1

<b>Alimentatore</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Modello</b>	<b>WV6015</b>

Tensione in ingresso	V c.a. 230
Tensione erogata	V.c.a. 10
Corrente erogata	mA 150
Tempo di carica approssimativo	h 24
Peso	kg 0,2

<b>Alimentatore</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Modello</b>	<b>WV7215</b>

Tensione in ingresso	V c.a. 230
Tensione erogata	V.c.a. 9
Corrente erogata	mA 200
Tempo di carica approssimativo	h 24
Peso	kg 0,2

**Garanzia**

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;

- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso:

**www.2helpU.com**

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**.

## Beoogd gebruik

Deze Black & Decker Dustbuster® is ontworpen als handstofzuiger voor lichte natte of droge stofzuigwerkzaamheden. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

## Veiligheidsinstructies

**Waarschuwing!** Bij apparaten voor gebruik op accu's moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen om het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

### Gebruik van het apparaat

- ◆ Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of brandbare materialen op te zuigen.
- ◆ Dompel het apparaat niet in water onder.
- ◆ Trek niet aan het snoer van de oplader om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer van de oplader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- ◆ Voorkomen het binnendringen van gemorst vocht in het motorhuis door:
  - het apparaat ondersteboven of zijwaarts te draaien
  - het mondstuk naar boven te richten;
  - het apparaat overmatig te draaien
- ◆ Ledig gemorst vocht onmiddellijk.

## Na gebruik

- ◆ Koppel voor het reinigen van de oplader de netstekker los van het lichtnet.
- ◆ Ledig en reinig de neus altijd na het opzuigen van vloeistoffen. Berg het apparaat niet op met vloeistoffen in de neus.
- ◆ Indien niet in gebruik moet de machine op een droge plaats worden opgeborgen. Kinderen mogen geen toegang hebben tot opgeborgen machines.

## Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Controleer het snoer van de lader regelmatig op beschadigingen. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

## Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij deze onder toezicht staan of instructies krijgen voor het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

## Aanvullende veiligheidsinstructies – accu's en laders

### Accu's

- ◆ Probeer accu's niet te openen, om welke reden ook.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties met temperaturen die hoger zijn dan 40°C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 en 40°C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap/apparaat is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan resulteren in een elektrische schok of oververhitting van de accu.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".
- ◆ De accubehuizing mag niet worden beschadigd of vervormd door er gaten in te laten komen of ertegen aan te stoten, aangezien dit kan leiden tot letsel of brand.
- ◆ Laad beschadigde accu's niet op.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kunnen accu's lekkages vertonen. Wanneer de accu nat of vochtig is, veegt u de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- ◆ Bij huid- of oogcontact volgt u de onderstaande instructies.

**Waarschuwing!** De accuvloeistof kan letsel of materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

### Laders

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

**Waarschuwing!** Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Gebruik de lader van Black & Decker alleen voor de accu in het gereedschap/apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen exploderen met letsel en materiële schade als gevolg.
- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een Black & Decker-servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.
- ◆ Laad het apparaat/het gereedschap/ de accu in een goed geventileerde locatie op.

### Elektrische veiligheid

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit om de oplaadeenheid door een normale netstekker te vervangen.

### Symbolen op de lader



Lees de gehele gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardaansluiting niet noodzakelijk is.



Stringingsvrije scheidingstransformator. De netspanning is elektrisch van de transformatoruitgang gescheiden.



De oplader sluit automatisch af als de omgevingstemperatuur te hoog wordt. Zodra de omgevingstemperatuur is gedaald, zal de oplader opnieuw gaan werken.



De laadhouder is uitsluitend bestemd voor binnengebruik.

## Onderdelen

1. Aan/uit-schakelaar
2. Ontgrendelknop
3. Neus
4. Opladstation
5. Oplader

## Fig. A

6. Spleetzuigmond
7. Vochtopname-accessoire

## Installatie

### Het opladstation aan de muur monteren (fig. B)

Het opladstation kan aan de muur worden gemonteerd om het apparaat een geschikte opbergplaats en oplaadpunt te geven.

**Waarschuwing!** Plaats het opladstation niet direct boven een netvoeding. Verzeker uzelf ervan dat de snoer een lus heeft wanneer de oplader op het elektriciteitsnet is aangesloten.

## Assemblage

### Bevestigen van de accessoires (fig. A & C)

Deze modellen worden geleverd met de volgende accessoires:

- ◆ een spleetzuigmond (6) voor nauwe ruimtes
- ◆ een vochtopname-accessoire (7) om gemorst vocht op te nemen

Ga als volgt te werk bij het plaatsen van een accessoire:

- ◆ Haal de accessoires van het apparaat.
- ◆ Plaats het juiste accessoire op de voorkant van het apparaat.

U kunt het andere accessoire weer terugplaatsen door dit in de accessoirehouder te klikken.

### Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's

voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

## Gebruik

- ◆ Voor het eerste gebruik moet de accu ten minste 24 uur worden opgeladen.
- ◆ Plaats het apparaat als het niet wordt gebruikt op het opladstation.

### Opladen van de accu (fig. D)

- ◆ Controleer of het apparaat is uitgeschakeld. De accu wordt niet opgeladen als de aan/uitschakelaar op aan staat.
- ◆ Plaats het apparaat op het opladstation zoals aangegeven.
- ◆ Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.
- ◆ Laat het apparaat ten minste 24 uur opladen.

Tijdens het opladen kan de oplader warm worden. Dit is normaal en het betekent niet dat er problemen zijn. Het apparaat kan voor onbepaalde tijd op de oplader aangesloten blijven.

**Waarschuwing!** Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10°C of boven 40°C.

#### Aan- en uitschakelen (fig. E)

- ◆ Om het apparaat in te schakelen schuift u de aan/uit-schakelaar (1) naar voren.
- ◆ Om het apparaat uit te schakelen schuift u de aan/uit-schakelaar naar achteren.

#### Vochtopname (fig. A)

Gebruik het vochtopname-accessoire (7) op niet-absorberende ondergronden. Houd het apparaat voor de beste resultaten met dit accessoire vast in een hoek van 45° en trek het langzaam naar u toe. Op een absorberende ondergrond, zoals tapijt, zal het apparaat vocht beter opnemen zonder het accessoire.

#### Ledigen van de neus (fig. F & G)

- ◆ Druk op de ontgrendelknop (2) en verwijder de neus (3).
- ◆ Verwijder de filters (8 & 9).
- ◆ Maak de neus leeg.
- ◆ Plaats de filters terug.
- ◆ Plaats de neus weer op het apparaat terug. Zorg dat de neus op de plaats klikt.

#### Reiniging en onderhoud

**Waarschuwing!** Reinig de filters regelmatig.

#### Reinigen van de neus en filters (fig. F & G)

De filters zijn geschikt voor hergebruik en moeten regelmatig worden gereinigd.

- ◆ Ledig de neus zoals hierboven beschreven,
- ◆ Borstel het losse stof van de filters.
- ◆ Spoel de filters uit in warm sop. De neus kan ook worden afgewassen, indien noodzakelijk. Dompel het apparaat niet in water onder.

- ◆ Zorg dat de neus en de filters goed droog zijn.
- ◆ Plaats de filters terug.
- ◆ Plaats de neus op het apparaat. Zorg dat de neus op de plaats klikt.

**Waarschuwing!** Gebruik het apparaat nooit zonder de filters. Alleen met schone filters en een lege neus kan stof optimaal worden opgezogen.

#### Vervangen van de filters

De filters moeten iedere zes tot negen maanden worden vervangen, alsook wanneer ze versleten of beschadigd zijn. Vervangende filters zijn verkrijgbaar bij uw Black & Deckerdealer (cat. no. WVF30).

- ◆ Verwijder de oude filters zoals hierboven beschreven.
- ◆ Monteer de nieuwe filters zoals hierboven beschreven.

#### Milieu



Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Black & Decker-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor kleine elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de

leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie over onze klantenservice vinden op het volgende internetadres:

**www.2helpU.com.**

## Batterij (fig. H)



Bij het weggooien van het apparaat, moet de accu zoals hieronder beschreven worden verwijderd en vervolgens in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften worden afvoerd.

Als u het apparaat zelf wilt weggooien, moet u de accu zoals hieronder beschreven verwijderen en vervolgens in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften afvoeren.

**Waarschuwing!** Neem het apparaat los van de stroomvoorziening alvorens de accu te verwijderen.

- ◆ Maak bij voorkeur de accu leeg door het apparaat te gebruiken tot de motor stopt.

De accu bevindt zich onder het achterste gedeelte van het apparaat.

- ◆ Verwijder de spleetzuigmond uit de accessoirehouder.
- ◆ Duw de schuif (10) in de richting van de voorzijde van het product.
- ◆ Verwijder de accessoirehouder.
- ◆ Sla met het product op een stevig en stabiel oppervlak, zoals aangegeven in fig. G, zodat de accu (11) losraakt. Of wrik de accu los met gebruik van een schroevendraaier.

- ◆ Plaats de accu in een geschikte verpakking, zodat de contacten niet kunnen worden kortgesloten.
- ◆ Breng de accu naar uw handelaar of naar een plaatselijk verwerkingscentrum voor klein chemisch afval. De ingezamelde accu's worden dan op milieuvriendelijke wijze gerecycleerd of verwijderd.

**Waarschuwing!** Eenmaal verwijderd kan de accu niet worden teruggeplaatst.

## Technische gegevens

	WV6015 H2	WV7215 H2
Spanning	Vdc 6,0	7,2
Type accu	NiCd	NiCd
Gewicht	kg 1,0	1,1

Lader	*A100015D
Model	WV6015

Ingangsspanning	Vac 230
Uitgangsspanning	Vac 10
Uitgangsstroom	mA 150
Oplaadtijd ca.	h 24
Gewicht	kg 0,2

Lader	*A090020D
Model	WV7215

Ingangsspanning	Vac 230
Uitgangsspanning	Vac 9
Uitgangsstroom	mA 200
Oplaadtijd ca.	h 24
Gewicht	kg 0,2

## Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.



Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Meld u aan op onze website

**[www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl)** om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Meer informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op **[www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl)**.

## Uso previsto

La aspiradora de mano Dustbuster® de Black & Decker se ha diseñado para proporcionar una limpieza suave mediante aspiración en seco o húmedo. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico.

## Instrucciones de seguridad

**¡Atención!** Si utiliza aparatos que funcionan con batería, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, derrame de líquido de baterías, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

### Utilización del aparato

- ◆ No use este aparato para recoger líquidos o materiales inflamables.
- ◆ No sumerja el aparato en el agua.
- ◆ Nunca tire del cable para desconectarlo del enchufe. Proteja el cable del calor, del aceite y de los bordes afilados.
- ◆ Para evitar que el líquido derramado penetre en el motor, no:
  - ponga el aparato boca abajo o de lado
  - apunte la boquilla hacia arriba
  - sacuda excesivamente el aparato
- ◆ Vacíe de inmediato el líquido derramado.

### Cuando acabe de utilizar el aparato

- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- ◆ Vacíe y limpie siempre el depósito tras la recogida de líquido. No guarde el aparato con líquido en el depósito.

- ◆ Cuando no se use, el aparato debe guardarse en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

## Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no ha sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ◆ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

## La seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se tome como elemento de juego.

## Instrucciones de seguridad adicionales: baterías y cargadores

### Baterías

- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.

- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10°C y 40°C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto podría provocar una descarga eléctrica o el recalentamiento de la batería.
- ◆ Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Cuando observe que se producen fugas en las baterías, limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

**¡Atención!** El líquido de las baterías puede provocar lesiones personales o daños materiales. En caso de que se produzca contacto con la piel, lave la zona con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

### Cargadores

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica corresponde con el valor indicado en la placa de características.

**¡Atención!** No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Para cargar la batería del aparato o herramienta, utilice únicamente el cargador Black & Decker suministrado. En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar, lo que podría provocar lesiones y daños personales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Black & Decker para evitar cualquier situación de riesgo.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ El aparato, la herramienta o la batería debe colocarse en una zona bien ventilada durante la carga.

### Seguridad eléctrica

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica corresponde con el valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

## Símbolos del cargador



Lea completamente el manual antes de utilizar el aparato.



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra.



Transformador con aislamiento a prueba de fallos. El circuito eléctrico de la toma de corriente está aislado de la salida del transformador.



El cargador se desconecta automáticamente si la temperatura ambiente es demasiado elevada. En cuanto la temperatura ambiente haya disminuido, el cargador seguirá funcionando.



La base del cargador está pensada únicamente para utilizarla en espacios interiores.

## Características

1. Conmutador ON/OFF (encendido/apagado)
2. 2. Botón de liberación
3. 3. Depósito de polvo
4. 4. Base de carga
5. 5. Cargador

## Fig. A

6. 6. Útil con hendidura
7. 7. Accesorio de recogida húmeda

## Instalación

### Montaje de la base de carga en la pared (fig. B)

Para obtener un lugar de carga y almacenaje adecuados del aparato, la base de carga podrá ser montada en la pared.

**¡Atención!** No instale la base de carga directamente sobre un suministro de corriente. Asegúrese de que el cable tenga un bucle cuando el cargador se conecte a la red eléctrica.

## Montaje

### Instalación de los accesorios (fig. A & C)

Estos modelos se suministran con los accesorios siguientes:

- un útil con hendidura (6) para espacios reducidos
- un accesorio de recogida húmeda (7) para líquidos derramados

Para colocar un accesorio, proceda de la forma siguiente:

- ◆ Saque los accesorios del aparato.
- ◆ Introduzca el accesorio correspondiente en la parte delantera del aparato.

Tendrá que volver a colocar el otro accesorio encajándolo en el portaaccesorios hasta que escuche un clic.

### Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.

- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

### Uso

- ◆ Antes del primer uso, cargue la batería durante 24 horas como mínimo.
- ◆ Coloque el aparato en la base de carga siempre que no se esté utilizando.

### Carga de la batería (fig. D)

- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado. La batería no carga cuando el interruptor de encendido/apagado está en la posición de encendido.
- ◆ Coloque el aparato en la base de carga tal como se muestra.
- ◆ Enchufe el cargador.
- ◆ Deje que el aparato se cargue durante al menos 24 horas.

Durante la carga, el cargador puede llegar a calentarse. Esto es normal y no constituye ningún problema. El aparato puede dejarse conectado al cargador indefinidamente.

**¡Atención!** No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 10°C o superior a 40°C.

### Encendido y apagado (fig. E)

- ◆ Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia delante.
- ◆ Para apagar el aparato, deslice el interruptor on/off hacia atrás.

### Recogida húmeda (fig. A)

Utilice el accesorio de recogida húmeda (7) en superficies no absorbentes. Para obtener los mejores resultados al utilizar este accesorio, mantenga el aparato sujeto en un ángulo de 45° y desplácelo con suavidad hacia usted. En superficies absorbentes, como las alfombras, su aparato recogerá mejor los restos derramados húmedos sin el accesorio.

### Vaciado del depósito de polvo (fig. F & G)

- ◆ Presione el botón liberador (2) y retire el depósito de polvo (3).
- ◆ Retire los filtros (8 & 9).
- ◆ Vacíe el depósito de polvo.
- ◆ Instale de nuevo los filtros.
- ◆ Vuelva a colocar el depósito de polvo en el aparato. Compruebe que el depósito de polvo encaje en su posición.

### Limpieza y mantenimiento

**¡Atención!** Limpie periódicamente los filtros.

### Limpieza del depósito de polvo y de los filtros (fig. F & G)

Los filtros son reutilizables y deben limpiarse periódicamente.

- ◆ Vacíe el depósito de polvo como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Cepille los filtros para eliminar partículas de polvo sueltas.
- ◆ Lave los filtros con agua templada jabonosa. Si fuera necesario se podrá lavar también el depósito. No sumerja el aparato en el agua.
- ◆ Compruebe que la cubeta para el polvo y los filtros están completamente secos.
- ◆ Instale de nuevo los filtros.
- ◆ Vuelva a colocar el depósito de polvo en el aparato. Compruebe que el depósito de polvo encaje en su posición.

**¡Atención!** No use nunca el aparato sin los filtros. Una recogida de polvo óptima sólo resulta posible cuando los filtros están limpios y el depósito de polvo está vacío.

### Cambio de los filtros

Los filtros deben cambiarse cada 6-9 meses y siempre que estén gastados o dañados. Los filtros de recambio se encuentran disponibles en su distribuidor Black & Decker (cat. no. WVF30).

- ◆ Retire los filtros usados como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque los filtros nuevos como se ha descrito anteriormente.

## Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si éste dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos entregue el producto a cualquier servicio técnico autorizado que se hará cargo del mismo en nuestro nombre.

Para consultar la dirección del servicio técnico más cercano póngase en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa sobre nuestros servicios de postventa y contactos: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Batería (fig. H)



Cuando vaya a desechar el producto, debe extraer la batería como se describe a continuación y desecharla de acuerdo con la normativa local.

Si desea deshacerse del producto Ud. mismo, debe extraer la batería como se describe a continuación y desecharla de acuerdo con la normativa local.

**¡Atención!** Desconecte el aparato del suministro de corriente antes de retirar la batería.

- ◆ Preferiblemente, descargue la batería haciendo funcionar el aparato hasta que se pare el motor.

La batería esta ubicada debajo del extremo posterior del aparato.

- ◆ Retire el útil de hendidura del portaccesorios.
- ◆ Empuje el deslizador (10) hacia la parte delantera del producto.
- ◆ Retire el portaccesorios.
- ◆ Golpee el producto contra una superficie firme y estable como se indica en la fig. G para desalojar la batería (11). También puede utilizar un destornillador para desalojar la batería.
- ◆ Coloque la batería en un embalaje adecuado para garantizar que sus bornes no puedan entrar en cortocircuito.
- ◆ Entregue las baterías al servicio posventa de Black & Decker o depositelas en un punto local de reciclado. Las baterías recogidas serán recicladas o adecuadamente desechadas.

**¡Atención!** Una vez extraída, no se puede volver a montar la batería.

**Características técnicas**

	<b>WV6015</b>	<b>WV7215</b>
	<b>H2</b>	<b>H2</b>
Voltaje	V de cc 6,0	7,2
Tipo de batería	NiCd	NiCd
Peso	kg 1,0	1,1

<b>Cargador</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Modelo</b>	<b>WV6015</b>

Voltaje de entrada	V de ca 230
Voltaje de salida	V de ca 10
Corriente de salida	mA 150
Tiempo de carga aproximado	h 24
Peso	kg 0,2

<b>Cargador</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Modelo</b>	<b>WV7215</b>

Voltaje de entrada	V de ca 230
Voltaje de salida	V de ca 9
Corriente de salida	mA 200
Tiempo de carga aproximado	h 24
Peso	kg 0,2

**Garantía**

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio. Si cualquier producto de Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses posteriores a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la

reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos:

**www.2helpU.com**

Visite nuestro sitio web

**www.blackanddecker.eu** para registrar su nuevo producto Black & Decker y mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales.

Encontrará más información acerca de la marca Black & Decker y de la gama de productos que ofrece en la dirección

**www.blackanddecker.eu**

## Utilização

O seu aspirador portátil Black & Decker Dustbuster® foi concebido para limpezas leves de detritos líquidos e sólidos. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

## Instruções de segurança

**Advertência!** Ao utilizar aparelhos alimentados a bateria, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, fuga do líquido da bateria, lesões pessoais e danos materiais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

### Utilizar o seu aparelho

- ◆ Não utilize o aparelho para recolha de líquidos ou de materiais inflamáveis.
- ◆ Não permita que o aparelho seja imerso em água.
- ◆ Nunca puxe o cabo do carregador para desligá-lo da tomada. Proteja o cabo do carregador contra o calor e evite o contacto com gorduras e objectos cortantes.
- ◆ Para evitar o derramamento de materiais húmidos no motor, não:
  - vire o aparelho ao contrário ou para o lado
  - vire o bocal para cima
  - abane demasiado o aparelho
- ◆ Retire quaisquer materiais húmidos imediatamente.

### Após a utilização

- ◆ Desligue o carregador ou a base de carga antes de os limpar.

- ◆ Esvazie e limpe sempre o reservatório depois de aspirar o líquido. Não armazene o aparelho com líquido no reservatório.
- ◆ Sempre que não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

## Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize este aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou com defeito.
- ◆ Qualquer peça com dano ou defeito deverá ser reparada ou substituída por um agente autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo se encontrar danificado ou com defeito.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

## Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

### Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria por motivo algum.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.



- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40°C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10°C e 40°C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o aparelho/ferramenta. A utilização do carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, pois poderá originar risco de ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

**Advertência!** O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxágue imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e contacte um médico.

### Carregadores

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

**Advertência!** Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

- ◆ Utilize o seu carregador Black & Decker apenas para carregar a bateria do aparelho/ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias poderão rebentar, provocando lesões pessoais e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Black & Decker para evitar acidentes.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.
- ◆ O aparelho/ferramenta/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

### Segurança eléctrica

O seu carregador foi concebido para uma voltagem específica. Verifique sempre se a voltagem de alimentação corresponde à voltagem da placa de especificações. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

### Símbolos no Carregador



Leia atentamente o manual antes de utilizar o aparelho.



O seu carregador tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra.



Transformador de isolamento anti-falha. A alimentação está electricamente separada da saída do transformador.



O carregador desliga-se automaticamente caso a temperatura ambiente fique demasiado elevada. Logo que a temperatura ambiente baixe, o carregador volta a funcionar.



Apenas deverá ser feita uma utilização interior da base de carga.

## Funções

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Botão de libertação
3. Reservatório de pó
4. Base de carga
5. Carregador

## Fig. A

6. Bico estreito
7. Acessório de recolha de materiais húmidos

## Instalação

### Instalação da base de carga na parede (fig. B)

A base de carga pode funcionar como suporte de parede de modo a se obter um meio de armazenagem e um ponto de carregamento convenientes.

**Advertência!** Não aplique a base de carga directamente sobre uma fonte de alimentação. Certifique-se de que o cabo possui um circuito fechado quando o carregador for ligado à alimentação principal.

## Montagem

### Colocação dos acessórios (fig. A & C)

Esses modelos são fornecidos com os seguintes acessórios:

- um bico estreito (6) para espaços limitados
- um acessório para recolha de líquidos (7)

Para encaixar os acessórios, proceda da seguinte forma:

- ◆ Retire os acessórios do aparelho.
- ◆ Insira o acessório adequado na parte frontal do aparelho.

Poderá recolocar o outro acessório encaixando-o no suporte para acessórios.

## Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ diminuição da audição.

problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Utilização

- ◆ Antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez, carregue a bateria pelo menos durante 24 horas seguidas.
- ◆ Coloque o aparelho na base de carga sempre que não o estiver a utilizar.

### Carregamento da bateria (fig. D)

- ◆ Assegure-se de que o aparelho está desligado. A bateria não se carregará com o interruptor de ligar/desligar na posição de ligado.
- ◆ Coloque o aparelho na base de carga, conforme o mostrado.
- ◆ Ligue o carregador à corrente eléctrica.
- ◆ Deixe o aparelho a carregar pelo menos durante 24 horas seguidas.

É possível que o carregador aqueça um pouco durante o processo de carga. Isso é normal e não será indicação de qualquer problema. É possível deixar o aparelho ligado ao carregador indefinidamente.

**Advertência!** Não carregue a bateria em ambientes com temperatura inferior a 10°C ou superior a 40°C.

### Como ligar e desligar a ferramenta (fig. E)

- ◆ Para ligar o aparelho, empurre o interruptor de ligar/desligar (1) para a frente.
- ◆ Para desligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/desligar para trás.

### Recolha de materiais húmidos (fig. A)

Utilize o acessório de recolha de materiais húmidos (7) em superfícies não absorventes.

Para obter melhores resultados aquando da utilização deste acessório, segure no aparelho num ângulo de 45° e empurre-o devagar para si. Este aparelho aspira melhor materiais húmidos em superfícies absorventes sem o acessório.

### Esvaziamento do reservatório de pó (fig. F & G)

- ◆ Prima o botão de liberação (2) e remova o reservatório de pó (3).
- ◆ Remova os filtros (8 & 9).
- ◆ Esvazie o reservatório de pó.
- ◆ Volte a colocar os filtros.
- ◆ Encaixe o reservatório de pó no aparelho. Assegure-se de que o reservatório de pó está encaixado no lugar apropriado.

### Limpeza e manutenção

**Advertência!** Limpe os filtros regularmente.

### Limpeza do reservatório e filtros (fig. F & G)

Os filtros são reutilizáveis e devem ser limpos regularmente.

- ◆ Esvazie o reservatório de pó como descrito acima.

- ◆ Retire o pó solto dos filtros com uma escova.
- ◆ Lave os filtros em água morna com sabão. O reservatório também pode ser lavado se necessário. Não permita que o aparelho seja imerso em água.
- ◆ Assegure-se de que o reservatório de pó e os filtros estejam completamente secos.
- ◆ Volte a colocar os filtros.
- ◆ Volte a colocar o reservatório de pó no aparelho. Assegure-se de que o reservatório de pó está encaixado no lugar apropriado.

**Advertência!** Nunca utilize o aparelho sem os filtros. A recolha óptima do lixo irá ocorrer somente com os filtros limpos e o reservatório de pó vazio.

### Substituição dos filtros

Substitua os filtros em intervalos de 6 a 9 meses e sempre que estiverem desgastados ou danificados. Poderá obter filtros para recâmbio através de seu revendedor Black & Decker (cat. no. WVF30).

- ◆ Retire os filtros conforme o descrito acima.
- ◆ Encaixe os filtros novos conforme o descrito acima.

### Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, verificar que o seu produto Black & Decker precisa de ser substituído ou que deixou de ter utilidade, não o elimine junto com os resíduos domésticos. Coloque-o disponível para uma recolha separada.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Bateria (fig. H)



Antes de se desfazer do produto, remova a bateria conforme os procedimentos abaixo e descarte-o de acordo com as normas locais.

Caso deseje desfazer-se do produto por sua conta, remova a bateria conforme os procedimentos abaixo e descarte-a de acordo com as normas locais.

**Advertência!** Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

- ◆ De preferência, descarregue a bateria deixando o motor a funcionar até parar.

A bateria está localizada na parte posterior do aparelho.

- ◆ Remova o acessório tipo fenda do suporte do acessório.
- ◆ Empurre o bloco de contactos (10) em direcção à frente do aparelho.
- ◆ Remova o suporte do acessório.
- ◆ Dê uma pancada no produto em cima de uma superfície firme e estável como mostrado na fig. G para remover a bateria (11). Como alternativa, utilize uma chave de parafusos para o efeito.
- ◆ Coloque a bateria numa embalagem apropriada para garantir que os terminais não possam entrar em curto-circuito.
- ◆ Leve-a ao seu distribuidor ou a uma estação local de reciclagem. As baterias recolhidas deverão ser recicladas ou eliminadas de forma apropriada.

**Advertência!** Uma vez removida, não será possível recolocar a bateria.

## Dados técnicos

	WV6015	WV7215
	H2	H2
Tensão	Vcc 6,0	7,2
Tipo de bateria	NiCd	NiCd
Peso	kg 1,0	1,1

Carregador	*A100015D
Modelo	WV6015

Voltagem de entrada	Vca 230
Voltagem de saída	Vca 10
Corrente de saída	mA 150
Tempo de carga aprox.	h 24
Peso	kg 0,2

Carregador	*A090020D
Modelo	WV7215

Voltagem de entrada	Vca 230
Voltagem de saída	Vca 9
Corrente de saída	mA 200
Tempo de carga aprox.	h 24
Peso	kg 0,2

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição de peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Visite o nosso website

**[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)** para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado sobre os novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)**

## Användningsområde

Din Black & Decker-handdammsugare Dustbuster® är avsedd för lättare torrdammsugning och uppsugning av mindre vätskemängder. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.

## Säkerhetsinstruktioner

**Varning!** För att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materialskador ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de som följer, vid användning av batteridrivna apparater.

- ◆ Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller utförandet av någon annan åtgärd med apparaten än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.
- ◆ Behåll bruksanvisningen för framtida referens.

## Användning av apparaten

- ◆ Sug inte upp vätskor eller lättantändligt material med apparaten.
- ◆ Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Dra aldrig i laddarsladden för att ta ut den ur vägguttaget. Utsätt inte laddarsladden för värme, olja eller skarpa kanter.
- ◆ Undvik att väta kommer in i motorn genom att inte:
  - vända apparaten upp och ned eller på sidan
  - rikta munstycket uppåt
  - skaka apparaten kraftigt
- ◆ Töm ut spillvätska genast.

## Efter användning

- ◆ Tag ur laddarkontakten före rengöring.
- ◆ Töm och rengör alltid skålen när du har sugit upp vätska. Låt inte apparaten stå med vätska i skålen.
- ◆ När apparaten inte används skall den förvaras torrt. Se till att barn inte kan få tag på apparaten.

## Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att den inte innehåller några skadade delar innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktioner.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

## Säkerhet för andra

- ◆ Apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batterierna.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Utsätt inte batteriet för värme.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40°C.
- ◆ Ladda endast vid lufttemperaturer mellan 10°C och 40°C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer apparaten. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du gör dig av med batterier.

- ◆ Skydda batteriet från skador/ deformerar i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personsador eller eldsåda.
- ◆ Ladda inte skadade batterier.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Vid kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan.

**Varning!** Batterivätskan kan orsaka person- eller materialsador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten, och uppsök läkare.

### Laddare

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

**Varning!** Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Använd laddaren från Black & Decker endast för att ladda batteriet i den apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personsador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Black & Decker-verkstad.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ◆ Apparaten/verktyget/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.

### Elektrisk säkerhet

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

### Symboler på laddaren



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten.



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare.



Helsäker isoleringstransformator. Elnätet är elektriskt avskilt från transformatorns uteffekt.



Laddaren stängs automatiskt av om omgivningstemperaturen är för hög. Så snart omgivningstemperaturen har sjunkit fungerar laddaren igen.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

### Funktioner

1. Strömbrytare
2. Låsknapp
3. Dammbehållare
4. Laddarhållare
5. Laddare

### Fig. A

6. Elementmunstycke
7. Våtsugningsmunstycke

### Installation

#### Montera laddarhållaren på väggen (fig. B)

Vägghållaren kan monteras på en vägg som en praktisk laddnings- och förvaringsplats för apparaten.

**Varning!** Montera inte laddarhållaren direkt över ett eluttag. Kontrollera att sladden har en ögla när laddaren ansluts till eluttaget.

### Montering

#### Montering av tillbehör (fig. A & C)

Dessa modeller är försedda med följande tillbehör:

- ett fogmunstycke (6) för svåråtkomliga ställen

- ett våtsugningsmunstycke (7) för vätska

Montera tillbehör så här:

- ◆ Tag ut tillbehören ur apparaten.
- ◆ Sätt in önskat tillbehör fram till på apparaten.

Du kan sätta tillbaka det tidigare tillbehöret genom att klicka fast det på tillbehörshållaren.

## Övriga risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsföreskrifterna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Skador på hörseln.
- ◆ Hälsofaror orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

## Användning

- ◆ Före den första användningen måste batteriet laddas i minst 24 timmar.
- ◆ Placera alltid apparaten i laddarhållaren när den inte används.

## Laddning av batteriet (fig. D)

- ◆ Kontrollera att apparaten är avstängd. Batteriet laddas inte om strömbrytaren står i det påslagna läget.
- ◆ Placera apparaten i vägghållaren enligt bild.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.
- ◆ Låt apparaten laddas i minst 24 timmar.

Laddaren kan bli varm under laddningen. Det är normalt och tyder inte på något problem. Apparaten kan vara ansluten till laddaren under obegränsad tid.

**Varning!** Ladda inte batteriet vid temperaturer på under 10°C eller över 40°C.

## Start och stopp (fig. E)

- ◆ Skjut strömbrytaren (1) framåt för att starta apparaten.
- ◆ Skjut den bakåt för att stänga av apparaten.

## Våtsugning (fig. A)

Använd våtmunstycket (7) på ickeabsorberande ytor.

Bästa resultatet får man genom att hålla apparaten i 45° vinkel och dra den mot sig. På absorberande ytor, t.ex. mattor, suger apparaten vätskespill bättre om specialverktyget inte används.

## Tömning av dammbehållaren (fig. F & G)

- ◆ Tryck på frikopplingsknappen (2) och ta bort dammbehållaren (3).
- ◆ Ta ut filtren (8 & 9).
- ◆ Töm dammbehållaren.
- ◆ Sätt tillbaka filtren.
- ◆ Sätt tillbaka dammbehållaren på apparaten. Se till att dammbehållaren knäpper fast.

## Rengöring och underhåll

**Varning!** Rengör filtren regelbundet.

## Rengöring av dammbehållaren och filtren (fig. F & G)

Filtren är återanvändbara och ska rengöras regelbundet.

- ◆ Töm dammbehållaren enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Borsta bort allt löst damm från filtren.
- ◆ Tvätta filtren i varmt vatten och tvål. Om det skulle behövas, går också dammbehållaren att tvätta. Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Se till att dammbehållaren och filtren blir helt torra.
- ◆ Sätt tillbaka filtren.



- ◆ Sätt tillbaka dammbehållaren i apparaten. Se till att dammbehållaren knäpper fast.

**Varning!** Använd aldrig apparaten utan filter. Optimal sugkapacitet uppnås endast med rena filter och tom dammbehållare.

### Byte av filtren

Filtren ska bytas med intervall på 6 till 9 månader, eller vid behov om de är utslitna eller skadade. Du kan skaffa nya filter hos din Black & Decker-återförsäljare (cat. no. WVF30).

- ◆ Avlägsna de gamla filtren enligt ovanstående beskrivning.
- ◆ Montera de nya filtren enligt ovanstående beskrivning.

### Miljö



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna Black & Decker-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämna produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala samlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgänglig på Internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Batteri (bild H)



När du kasserar produkten måste batteriet avlägsnas enligt beskrivningen nedan och tas om hand enligt lokalt gällande lagstiftning.

Skydda miljön genom att lämna kasserade batterier på därför avsedd uppsamlingsplats.

**Varning!** Koppla bort apparaten från nätspänningen före batteriet avlägsnas.

- ◆ Ladda helst ur batteriet genom att använda apparaten tills motorn slutar gå.

Batteriet sitter under apparatens bakstycke.

- ◆ Ta bort specialmunstycket från tillbehörshållaren.
- ◆ För knappen (10) framåt på apparaten.
- ◆ Ta loss tillbehörshållaren.
- ◆ Stöt apparaten mot en fast yta enligt fig. G så att batteriet (11) lossnar. Du kan också använda en mejsel för att ta loss batteriet.
- ◆ Lägg batteriet i en lämplig förpackning så att kontakterna inte kan kortslutas.
- ◆ Lämna in batteriet på inköpsstället eller på den lokala återvinningsstationen. Återlämnade batterier återvinns eller sänds till särskild återvinning.

**Varning!** När batteriet har tagits ut kan det inte sättas tillbaka.

## Tekniska data

	WV6015 H2	WV7215 H2
Spänning Vdc	6,0	7,2
Batterityp	NiCd	NiCd
Vikt kg	1,0	1,1

Laddare	*A100015D
Modell	WV6015

Inspänning	Vac 230
Utspänning	Vac 10
Utström	mA 150
Laddningstid cirka	tim 24
Vikt	kg 0,2

Laddare	*A090020D
Modell	WV7215

Inspänning	Vac 230
Utspänning	Vac 9
Utström	mA 200
Laddningstid cirka	tim 24
Vikt	kg 0,2

## Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabrikationsfel vid leverans till kund.

Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt syfte, yrkesmässigt syfte eller uthyrningssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål eller ämnen eller genom olyckshändelse.

- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserad verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängliga på Internet:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Besök vår webbplats

[www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se).

## Bruksområde

Den håndholdte støvsugeren Dustbuster® fra Black & Decker er konstruert for lett støvsuging på våte eller tørre overflater. Apparatet er beregnet bare for bruk i private hjem.

## Sikkerhetsinstrukser

**Advarsel!** Ved bruk av batteridrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Tiltenkt bruk er beskrevet i denne håndboken. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for apparatet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade.
- ◆ Oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

## Bruke apparatet

- ◆ Apparatet må ikke brukes til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Apparatet må ikke dyppes i vann.
- ◆ Trekk aldri i laderledningen når du skal kople laderen fra stikkkontakten. Utsett ikke laderledningen for varme, olje eller skarpe kanter.
- ◆ For å unngå at væske kommer inn i motoren, må du ikke:
  - snu apparatet opp ned eller legge det på siden
  - rette munnstykket oppover
  - riste apparatet kraftig
- ◆ Væske må tømmes ut med én gang.

## Etter bruk

- ◆ Trekk ut kontakten før du rengjør laderen.
- ◆ Du må alltid tømme og rengjøre oppsamleren etter oppsuging av væske. Apparatet må ikke oppbevares med væske i oppsamleren.
- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, må det oppbevares på et tørt sted.

## Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet eller om det er andre forhold som kan ha innvirkning på driften.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis det har skadde eller defekte deler.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadd. Skift ut laderen hvis ledningen har skade eller laderen ikke virker slik den skal.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn de som er oppgitt i denne håndboken.

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under tilsyn så du er sikker på at de ikke leker med apparatet.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40°C.
- ◆ Skal lades bare ved omgivelsestemperaturer mellom 10°C og 40°C.

- ◆ Bruk bare ladere av typen som følger med maskinen/redskapet. Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overopphetes.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Ikke lad skadede batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

**Advarsel!** Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

## Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

**Advarsel!** Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Black & Decker-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet/verktøyet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Black & Decker-servicesenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.

- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre ned i laderen.
- ◆ Apparatet/verktøyet/batteriet må plasseres på et sted med god gjennomlufting når det lades.

## Elektrisk sikkerhet

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med en vanlig nettplugg.

## Symboler på laderen



Les nøye gjennom hele håndboken før du begynner å bruke apparatet.



Dette laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig.



Feilsikker skilletransformator. Nettstrømtilførselen er elektrisk skilt fra transformatorutgangen.



Laderen slås automatisk av hvis omgivelsestemperaturen blir for høy. Så snart omgivelsestemperaturen har gått ned, starter laderen igjen.



Ladeenheten er bare tiltenkt for bruk innendørs.

## Funksjoner

1. Strømbryter
2. Utløserknapp
3. Støvpopsamler
4. Laderholder
5. Lader

## Fig. A

6. Radiatormunnstykke
7. Tilbehør for oppsuging av væske

## Montering

### Feste laderholderen på veggen (fig. B)

Du kan feste veggholderen på veggen slik at du får et praktisk punkt for oppbevaring og lading av apparatet.

**Advarsel!** Monter ikke laderholderen direkte over en stikkontakt. Pass på at ledningen lager en løkke når laderen kobles til nettstrømmen.

## Montering

### Montering av tilbehøret (fig. A & C)

Disse modellene er utstyrt med følgende tilbehør:

- et smalt munnstykke (6) for trange steder
- våtmunnstykke (7) for væske

Slik monterer du et tilbehør:

- ◆ Ta tilbehøret av apparatet.
- ◆ Sett inn ønsket tilbehør foran på redskapet.

Du kan sette på annet tilbehør ved å klikke det inn på tilbehørholderen.

### Andre risikoen

Ved bruk av verktøyet kan det oppstå ytterligere risikoen som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoen ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Svekket hørsel.

- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Bruk

- ◆ Før du bruker apparatet for første gang, må du lade batteriet i minst 24 timer.
- ◆ Plasser alltid apparatet i laderholderen når det ikke er i bruk.

### Lading av batteriet (fig. D)

- ◆ Kontroller at apparatet er slått av. Batteriet blir ikke ladet når strømbryteren er i på-stilling.
- ◆ Plasser apparatet på laderholderen, som vist.
- ◆ Sett laderen i vegguttaket.
- ◆ La apparatet lades opp i minst 24 timer.

Mens ladingen pågår kan laderen bli varm. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil. Apparatet kan stå koplet til laderen så lenge du ønsker.

**Advarsel!** Ikke lad opp batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10°C eller over 40°C.

### Start og stopp (fig. E)

- ◆ Du slår apparatet på ved å skyve strømbryteren (1) fremover.
- ◆ For å slå av verktøyet skyver du strømbryteren bakover.

### Oppsuging av væske (fig. A)

Bruk våtmunnstykket (7) på ikke-absorberende overflater.

For å oppnå best mulig resultat med dette tilbehøret, holder du apparatet i en vinkel på 45° og drar det sakte mot deg. På absorberende overflater, for eksempel tepper, vil apparatet suge opp vått søl bedre uten tilbehøret.

### Tømme støvoppsamleren (fig. F & G)

- ◆ Trykk utløserknappen (2) og ta av støvoppsamleren (3).
- ◆ Fjern filtrene (8 & 9).
- ◆ Tøm støvoppsamleren.
- ◆ Sett på filtrene igjen.

- ◆ Sett støvoppsamleren på apparatet igjen. Pass på at støvoppsamleren klikker på plass.

## Rengjøring og vedlikehold

**Advarsel!** Rengjør filterne jevnlig.

### Rengjøring av støvoppsamler og filtre (fig. F & G)

Filtrene kan brukes mange ganger, og må rengjøres jevnlig.

- ◆ Tøm støvoppsamleren som beskrevet ovenfor.
- ◆ Børst av eventuelt løst støv på filterne.
- ◆ Vask filterne i varmt såpevann. Støvoppsamleren kan også vaskes, om nødvendig. Apparatet må ikke dyppes i vann.
- ◆ Sørg for at støvoppsamleren og filterne er helt tørre.
- ◆ Sett på filterne igjen.
- ◆ Sett støvoppsamleren tilbake på apparatet. Pass på at støvoppsamleren klikker på plass.

**Advarsel!** Du må aldri bruke apparatet uten filterne. Optimal støvsuging oppnås bare med rene filtre og tom støvoppsamler.

### Bytte filtre

Filtrene må byttes etter 6 til 9 måneder, og alltid når de er slitt eller skadet. Nye filtre kan skaffes hos din Black & Deckerforhandler (cat. no. WVF30).

- ◆ Fjern filterne som beskrevet ovenfor.
- ◆ Monter de nye filterne som beskrevet ovenfor.

### Miljø



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Når Black & Decker-produktet er utslitt, skal det ikke kastes som husholdningsavfall. Dette produktet må kastes separat.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Resirkulering av brukte produkter gir redusert miljøforurensing og mindre behov for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for egen innsamling av elektriske produkter fra husstander, på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker tar i mot brukte Black & Decker-produkter for resirkulering. Du kan levere produktet til et autorisert serviceverksted.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted, kontakt ditt lokale Black & Decker-kontor på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. Det finnes også en liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter på Internett:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Batteri (figur H)



Når apparatet skal kasseres, må batteriet fjernes som beskrevet nedenfor og tatt hånd om i samsvar med lokale bestemmelser.

Beskytt miljøet ved å avhende brukte batterier i samsvar med lokale bestemmelser.

**Advarsel!** Koble apparatet fra strømforsyningen før du tar ut batteriet.

- ◆ Du bør lade ut batteriet ved å kjøre apparatet helt til motoren stopper.

Batteriet sitter under bakre ende av apparatet.

- ◆ Fjern radiatormunnstykket fra tilbehørsholderen.
- ◆ Press skyvelåsen (10) frem mot forsiden av apparatet.
- ◆ Fjern tilbehørsholderen.
- ◆ Bank produktet forsiktig mot en fast og stabil overflate, som vist i fig. G, slik at

batteriet (11) fjernes. Du kan også fjerne det ved hjelp av en skrutrekker.

- ◆ Legg batteriet i egnet innpakning for å sikre at kontaktene ikke kan kortsluttes.
- ◆ Ta med batteriet til forhandleren eller den lokale resirkuleringsstasjonen. Batteriene blir da resirkulert eller tatt hånd om på en miljøvennlig måte.

**Advarsel!** Når batteriet først er fjernet, kan det ikke settes på igjen.

**Tekniske data**

		WV6015	WV7215
		H2	H2
Spenning	V DC	6,0	7,2
Batteritype		NiCd	NiCd
Vekt	kg	1,0	1,1

<b>Lader</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Modell</b>	<b>WV6015</b>

Inngangsspenning	V AC	230
Utgangsspenning	V AC	10
Utgangsstrøm	mA	150
Omtrentlig ladetid	t	24
Vekt	kg	0,2

<b>Lader</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Modell</b>	<b>WV7215</b>

Inngangsspenning	V AC	230
Utgangsspenning	V AC	9
Utgangsstrøm	mA	200
Omtrentlig ladetid	t	24
Vekt	kg	0,2

**Garanti**

Black & Decker er trygg på kvaliteten til sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter, og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller mislighold.
- ◆ produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ reparasjoner er forsøkt utført av andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere.

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvitteing leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted, kontakt ditt lokale Black & Decker-kontor på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over autoriserte serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett:

**www.2helpU.com**

Besøk vårt webområde

**www.blackanddecker.no** for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på

**www.blackanddecker.no.**

## Anvendelsesområde

Din Black & Decker Dustbuster® håndholdte støvsuger er udviklet til let våd eller tør støvsugning. Apparatet er kun beregnet til brug i husholdninger.

## Sikkerhedsvejledninger

**Advarsel!** Ved brug af batteridrevne apparater er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, personskade og tingskade.

- ◆ Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Apparatets påtænkte anvendelse fremgår af vejledningen. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med apparatet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.

### Brug af apparatet

- ◆ Brug ikke apparatet til at optage væsker eller letantændelige materialer med.
- ◆ Dyp ikke apparatet ned i vand.
- ◆ Træk aldrig i opladerens ledning for at tage stikket ud af kontakten. Ledningen skal holdes væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- ◆ Undgå at der kommer våde splinter ind i motoren, og:
  - drej apparatet med bunden eller siden i vejret
  - vend mundstykket opad
  - ryst apparatet godt
- ◆ Tøm straks våde splinter ud.

### Efter brug

- ◆ Tag opladeren ud af stikkontakten før rengøring.
- ◆ Tøm og rens altid skålen, efter at den har samlet væske op. Opbevar ikke apparatet med væske i beholderen.

- ◆ Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt sted. Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

### Eftersyn og reparationer

- ◆ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets drift.
- ◆ Brug ikke apparatet, hvis nogen del af det er beskadiget eller defekt.
- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Kontrollér regelmæssigt laderens ledning for skader. Udskift laderen, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

### Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

### Yderligere sikkerhedsvejledninger - batterier og opladere

#### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer mellem 10°C og 40°C.



- ◆ Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet/værktøjet, til opladning. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.
- ◆ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punktere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadecomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne, skal du følge nedenstående anvisninger.

**Advarsel!** Batterivæsken kan forårsage personskade eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

### Ladere

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

**Advarsel!** Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din Black & Decker-lader til at oplade batteriet i det apparat/værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker-værksted, så farlige situationer undgås.

- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.
- ◆ Apparatet/værktøjet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.

### Elektricitet og sikkerhed

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontrollér altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

### Symboler på laderen



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug.



Laderen er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig.



Fejlsikker skilletransformer. Netforsyningen er elektrisk adskilt fra transformerudgangen.



Opladeren afbrydes automatisk, hvis den omgivende temperatur bliver for høj. Så snart den omgivende temperatur er faldet, vil opladeren genoptage funktionen.



Laderens basisenhed er kun beregnet til indendørs brug.

### Funktioner

1. Afbryder
2. Udløserknap
3. Støvbeholder
4. Vægholder med indbygget lader
5. Lader

### Fig. A

6. Sprækkemundstykke
7. Tilbehør til våd opsamling

## Installation

### Montering af opladervægholderen på væggen (fig. B)

Opladervægholderen kan monteres på væggen og er derved et praktisk opbevarings- og opladningssted for apparatet.

**Advarsel!** Monter ikke opladervægholderen lige over en stikkontakt. Sørg for at der er en løkke på ledningen når opladeren sættes i stikkontakten.

## Samling

### Montering af tilbehøret (fig. A & C)

Disse modeller er udstyret med følgende tilbehør:

- et spalteværktøj (6) til fine mellemrum
- en tilbehørsdel til at optage væsker med (7)

Gør følgende for at montere en tilbehørsdel:

- ◆ Tag det aktuelle tilbehør af apparatet.
- ◆ Påsæt det ønskede tilbehør foran på apparatet.

Du kan opbevare det andet tilbehør ved at klikke det på tilbehørholderen.

### Restrisici

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadecomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et værktøj i længere tid.

- ◆ Høreskader.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).

## Anvendelse

- ◆ Før første ibrugtagning skal batteriet oplades i mindst 24 timer.
- ◆ Sæt apparatet i opladervægholderen, når det ikke er i brug.

### Opladning af batteriet (fig. D)

- ◆ Sørg for, at apparatet er slukket. Batteriet vil ikke blive opladet, hvis støvsugeren er tændt.
- ◆ Sæt apparatet i opladervægholderen som vist.
- ◆ Sæt opladeren i stikkontakten.
- ◆ Oplad apparatet i mindst 24 timer.

Under opladningen kan opladeren blive varm. Det er normalt og er ikke noget problem. Apparatet kan være tilsluttet opladeren på ubestemt tid.

**Advarsel!** Sæt ikke batteriet til opladning ved omgivende temperaturer under 10°C eller over 40°C.

### Start og stop (fig. E)

- ◆ Tænd apparatet ved at skyde afbryderen (1) fremad.
- ◆ Sluk apparatet ved at skyde afbryderen tilbage.

### Våd opsamling (fig. A)

Brug tilbehøret til våd opsamling (7) på ikke-absorberende flader. For at opnå de bedste resultater af brugen af dette tilbehør, skal man holde apparatet i en vinkel på 45° og trække det langsomt ind imod sig. På absorberende overflader, som f.eks. tæpper, kan apparatet bedre samle våde splinter op uden tilbehøret

### Tømning af støvbeholderen (fig. F & G)

- ◆ Tryk på udløserknappen (2), og tag støvbeholderen (3) ud.
- ◆ Fjern filterne (8 & 9).
- ◆ Tøm støvbeholderen.
- ◆ Monter filterne igen.

- ◆ Sæt støvbeholderen ind i apparatet igen. Sørg for, at støvbeholderen klikker på plads.

## Rengøring og vedligeholdelse

**Advarsel!** Rens regelmæssigt filtrene.

### Rengøring af støvbeholderen og filtrene (fig. F & G)

Filtrene kan bruges igen og bør renses jævnligt.

- ◆ Tøm støvbeholderen som beskrevet ovenfor.
- ◆ Børst løst støv af filtrene.
- ◆ Vask filtrene i varmt sæbevand. Beholderen kan også vaskes, hvis det er nødvendigt. Dyp ikke apparatet ned i vand.
- ◆ Sørg for, at støvbeholderen og filtrene er helt tørre.
- ◆ Montér filtrene igen.
- ◆ Sæt støvbeholderen fast i apparatet. Sørg for, at støvbeholderen klikker på plads.

**Advarsel!** Benyt aldrig apparatet uden filtrene. Der kan kun opnås optimal støvsugning med rene filtre og en tom støvbeholder.

### Udskiftning af filtrene

Filtrene skal udskiftes hver sjette til niende måned, samt hvis de er slidte eller beskadigede. Udskiftningsfiltre fås hos din Black & Decker-forhandler (cat. no. WVF30).

- ◆ Afmontér de gamle filtre som beskrevet ovenfor.
- ◆ Montér de nye filtre som beskrevet ovenfor.

## Miljø



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes særskilt.



Ved adskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige stoffer. Genanvendelse af stoffer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elprodukter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, som er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om det nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Batteri (fig. H)



Når produktet bortskaffes, skal batteriet tages ud som beskrevet herunder og bortskaffes i overensstemmelse med gældende miljøbestemmelser.

Hvis du selv ønsker at bortskaffe produktet, skal batteriet afmonteres som beskrevet herunder og bortskaffes i overensstemmelse med gældende miljøbestemmelser.

**Advarsel!** Afbryd strømforsyningen til apparatet, før batteriet fjernes.

- ◆ Det anbefales at aflade batteriet ved at lade det køre, til motoren standser.

Batteriet er placeret under bagenden af apparatet.

- ◆ Tag spalteværktøjet ud af tilbehørsholderen.
- ◆ Skub omskifteren (10) mod forsiden af apparatet.
- ◆ Fjern tilbehørsholderen.
- ◆ Slå apparatet ned på en fast og stabil overflade som vist i fig. G for at støde batteriet (11) ud. Eller benyt en skruetrækker til at tage batteriet ud med.
- ◆ Læg batteriet i en dertil egnet emballage for at undgå, at polerne kortsluttes.
- ◆ Bring batteriet til din forhandler eller en lokal genbrugscentral. Indsamlede batterier vil blive genbrugt eller kasseret på korrekt vis.

**Advarsel!** Når batteriet er taget ud, kan det ikke monteres igen.

## Tekniske data

	WV6015 H2	WV7215 H2
Spænding Vdc	6,0	7,2
Batteritype	NiCd	NiCd
Vægt kg	1,0	1,1

<b>Lader</b>	<b>*A100015D</b>
--------------	------------------

<b>Model</b>	<b>WV6015</b>
--------------	---------------

Indgangsspænding	Vac 230
Udgangsspænding	Vac 10
Udgangsstrømstyrke	mA 150
Ladetid ca.	t 24
Vægt	kg 0,2

<b>Lader</b>	<b>*A090020D</b>
--------------	------------------

<b>Model</b>	<b>WV7215</b>
--------------	---------------

Indgangsspænding	Vac 230
Udgangsspænding	Vac 9
Udgangsstrømstyrke	mA 200
Ladetid ca.	t 24
Vægt	kg 0,2

## Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabrikationsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ normal slitage
- ◆ uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- ◆ overbelastning, hærværk eller overdrevent intensiv brug af værktøjet eller ulykkeshændelse
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, som er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om det nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet på adressen:

**www.2helpU.com**

Gå venligst ind på vores websted **www.blackanddecker.dk** for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**.

## Käyttötarkoitus

Black & Decker Dustbuster® -rikkaimuri on tarkoitettu kevyeen märkä- tai kuivaimurointiin. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

**Varoitus!** Käytettäessä paristokäyttöisiä laitteita on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä palovaaran, vuotavien paristojen, tapaturmien ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

## Laitteen käyttö

- ◆ Älä käytä laitetta nesteiden imuroimiseen. Älä imuroi materiaaleja, jotka saattavat syttyä palamaan.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä koskaan irrota laturia virtalähteestä vetämällä laturin johdosta. Suojaa laturi kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- ◆ Märkien roiskeiden pääsy moottoriin estetään, kun et:
  - käännä laitetta ylösalaisin taisivuttain
  - suuntaa suutinta ylöspäin
  - ravista laitetta liikaa.
- ◆ Tyhjennä märät roiskeet heti.

## Käytön jälkeen

- ◆ Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistamista.
- ◆ Tyhjennä ja puhdista astia aina nesteiden siivoamisen jälkeen. Älä säilytä laitetta siten, että astiassa on nestettä.
- ◆ Säilytä laitetta kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteisiin.

## Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin ohjeissa erikseen määriteltyjä osia.

## Muiden turvallisuus

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

## Akkua ja laturia koskevat turvaohjeet

### Akku

- ◆ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä altista akkua kuumuudelle.
- ◆ Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40°C:n.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10°C ja enintään 40°C.
- ◆ Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumenemisen.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä kohdassa Ympäristönsuojelu esitettyjä ohjeita.

- ◆ Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- ◆ Älä lataa viallisia akkuja.
- ◆ Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois. Vältä ihokosketusta.
- ◆ Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita.

**Varoitus!** Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäritiltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

## Laturit

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

**Varoitus!** Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- ◆ Käytä Black & Deckerin laturia vain laitteen/työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen tulee turvallisuussyistä jättää valmistajan tai valtuutetun Black & Decker -huollon tehtäväksi.
- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.
- ◆ Lataa laite/työkalu/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.

## Sähköturvallisuus

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä

yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

## Laturin symbolit



Lue käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita.



Toimintavarma eristävä muuntaja. Muuntajalähtö on eristetty sähköisesti sähköverkosta.



Laturi katkaisee virransyötön automaattisesti, jos ympäristön lämpötila nousee liikaa. Kun ympäristön lämpötila on taas laskenut, laturin toiminta jatkuu.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

## Yleiskuvas

1. Virrankatkaisija
2. Vapautusnappi
3. Pölynkeräysastia
4. Seinäteline
5. Laturi

## Kuva A

6. Rakosuulake
7. Suulake nesteiden imurointiin

## Asentaminen

### Seinätelineen kiinnittäminen seinään (kuva B)

Seinäteline voidaan kiinnittää seinään, jolloin se toimii sekä säilytys- että latauspaikkana.

**Varoitus!** Älä kiinnitä seinäteline suoraan virtalähteen päälle. Varmista, että johdossa on silmukka, kun laturi on kytketty virtalähteeseen.

## Kokoaminen

### Varusteiden asennus (kuva A & C)

Nämä mallit toimitetaan seuraavien tarvikkeiden kanssa:

- rakosuulake (6) ahtaita paikkoja varten
- suulake (7) nesteiden imurointiin

Kiinnitä tarvike seuraavasti:

- ◆ Ota tarvikkeet ulos koneesta.
- ◆ Aseta tarvitsemasi tarvike koneen etuosaan.

Voit asentaa toisen tarvikkeen napsauttamalla se kiinni koneen pidikkeeseen.

### Jäännösriskit

Jäännösriskit ovat mahdollisia, jos käytät työkalua muulla kuin turvavaroituksissa mainitulla tavalla. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatet kaikkiä turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ pyörienvien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- ◆ kuulovauriot
- ◆ työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

### Käyttö

- ◆ Akkua täytyy ladata vähintään 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ◆ Laita kone seinätelineeseen aina, kun sitä ei käytetä.

### Akun lataaminen (kuva D)

- ◆ Varmista, että kone on pois päältä. Akku ei lataudu, jos virrankatkaisija on päällä-asennossa.
- ◆ Aseta kone lataustelineeseen kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Kytke laturi virtalähteeseen.
- ◆ Anna laitteen latautua vähintään 24 tuntia.

Laturi saattaa lämmitä latauksen aikana. Tämä on täysin normaalia eikä ole merkinä ongelmasta. Laitte voi olla kytkettynä laturiin kuinka kauan tahansa.

**Varoitus!** Älä lataa akkua alle +10°C:n tai yli +40°C:n lämpötiloissa.

### Käynnistys ja pysäytys (kuva E)

- ◆ Kytke kone päälle liu'uttamalla virtakytöntä (1) eteenpäin.
- ◆ Jos haluat sammuttaa koneen, liu'uta virtakytöntä taaksepäin.

### Märkien roiskeiden imurointi (kuva A)

Käytä märkien roiskeiden siivoamistarviketta (7) kosteutta imemättömillä pinnoilla.

Parhaat tulokset tätä tarviketta käytettäessä saavutetaan pitämällä laitetta 45°:n kulmassa ja vetämällä sitä hitaasti itseäsi kohti. Laitte siivoaa märät roiskeet nestettä imeviltä pinnoilta (kuten matolta) paremmin ilman lisäosaa.

### Pölynkeräysastian tyhjennys (kuva F & G)

- ◆ Paina vapautusnappia (2) ja irrota pölynkeräysastia (3).
- ◆ Poista suodattimet (8 & 9).
- ◆ Tyhjennä pölynkeräysastia.
- ◆ Laita suodattimet takaisin.
- ◆ Asenna pölynkeräysastia takaisin koneeseen. Varmista, että se napsahtaa kiinni paikalleen.

### Puhdistus ja huolto

**Varoitus!** Puhdistusta suodattimet säännöllisesti.

## Pölynkerääjän ja suodattimien puhdistus (kuva F & G)

Suodattimia voidaan käyttää kerta toisensa jälkeen; siksi ne on puhdistettava säännöllisesti.

- ◆ Tyhjennä pölynkeräysastia yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Harjaa kaikki irtopöly pois suodattimista.
- ◆ Pese suodattimet lämpimässä saippuavedessä. Myös pölynkerääjä voidaan tarvittaessa pestä. Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Varmista, että pölynkerääjä ja suodattimet ovat täysin kuivia.
- ◆ Laita suodattimet takaisin.
- ◆ Asenna pölynkeräysastia takaisin koneeseen. Varmista, että se napsahtaa kiinni paikalleen.

**Varoitus!** Älä koskaan käytä laitetta ilman suodattimia. Paras imurointituloks saadaan ainoastaan silloin, kun suodattimet ovat kuivia ja pölynkeräysastia on tyhjä.

## Suodattimien vaihtaminen

Suodattimet tulee vaihtaa 6 - 9 kuukauden välein tai jos ne ovat kuluneet tai vaurioituneet. Uusia suodattimia myyvät Black & Decker -tuotteiden jälleenmyyjät (cat. no. WVF30).

- ◆ Poista suodattimet yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Asenna uudet suodattimet yllä kuvatulla tavalla.

## Ympäristö



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, ota huomioon ympäristökäytöt. Black & Deckerin valtuutetut huoltoliikkeet ottavat vastaan Black & Decker -työkaluja ja varmistavat, että ne hävitetään ympäristöystävällisesti.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Akku (kuva H)



Kun hävität tuotteen, akku on poistettava alla kuvatulla tavalla ja hävitettävä paikallisten ohjeiden mukaisesti.

Vie loppuunkäytetyt akut niille tarkoitettuun keräyspaikkaan tai -astiaan. **Varoitus!** Kytke laite irti pistorasiasta ennen akun poistamista.

- ◆ Tyhjennä akku käyttämällä laitetta, kunnes moottori pysähtyy.
- Akku on koneen takaosan alla.
- ◆ Irrota rakosuulake tarvikepitimestä.
  - ◆ Liu'uta nappia (10) tuotteen etuosaa kohti.
  - ◆ Poista tarvikepidin.
  - ◆ Tue konetta tasaista pintaa vasten kuvan G mukaisesti niin, että akku (11) irtoaa. Voit irrottaa akun myös ruuvimeisselin avulla.
  - ◆ Laita akku sopivaan pakkaukseen siten, etteivät navat pääse oikosulkuun.



- Voit viedä akut niille tarkoitettuun keräysastiaan tai paikalliseen kierrätyskeskukseen. Kerätyt akut toimitetaan kierrätykseen ja käsitellään asianmukaisesti.

**Varoitus!** Kun akku on irrotettu, sitä ei voi enää laittaa takaisin.

#### Tekniset tiedot

	WV6015	WV7215
	H2	H2
Jännite	V DC 6,0	7,2
Akun tyyppi	NiCd	NiCd
Paino	kg 1,0	1,1

<b>Laturi</b>	<b>*A100015D</b>
<b>Mallissa</b>	<b>WV6015</b>

Syöttöjännite	V AC 230
Lähtöjännite	V AC 10
Latausvirta	mA 150
Arvioitu latausaika	h 24
Paino	kg 0,2

<b>Laturi</b>	<b>*A090020D</b>
<b>Mallissa</b>	<b>WV7215</b>

Syöttöjännite	V AC 230
Lähtöjännite	V AC 9
Latausvirta	mA 200
Arvioitu latausaika	h 24
Paino	kg 0,2

- ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.
- Takuu ei ole voimassa, mikäli laitetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä. Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta

**www.2helpU.com**, jossa on myös takuu ehdot.

Rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi ja katso uusien tuotteiden ja erikoistarjoustien tiedot verkkosivuiltamme osoitteesta **www.blackanddecker.fi**. Tietoja Black & Decker -tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme on osoitteessa **www.blackanddecker.fi**.

## Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei tuotteessa ollut materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -tuote hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa laitteen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat laitteen

- normaalista kulumisesta

## Ενδεδειγμένη χρήση

Το ηλεκτρικό σκουπάκι Black & Decker Dustbuster® Plus έχει σχεδιαστεί για ελαφρύ ηλεκτρικό σκούπισμα στεγνών ή βρεγμένων επιφανειών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με μπαταρίες, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής των μπαταριών, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ◆ Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## Χρήση της συσκευής σας

- ◆ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τη συλλογή υγρών ή άλλων εύφλεκτων υλικών.
- ◆ Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- ◆ Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό του. Φροντίστε το καλώδιο να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- ◆ Για να αποτρέψετε την εισροή υγρών κηλίδων στο μοτέρ, μην:
  - αναποδογυρίζετε ή στρέφετε πλαγίως τη συσκευή
  - στρέφετε το στόμιο προς τα πάνω
  - ανακινείτε υπερβολικά τη συσκευή
- ◆ Να σκουπίζετε αμέσως τις υγρές κηλίδες από τη συσκευή.

## Μετά τη χρήση

- ◆ Βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.
- ◆ Πάντα να αδειάζετε και να καθαρίζετε τον κάδο αφού σκουπίσετε το υγρό. Μη φυλάτε τη συσκευή με υγρό στον κάδο.
- ◆ Όταν δε χρησιμοποιείται, η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό χώρο. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

## Επιθεώρηση και επισκευές

- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ελάττωμα.
- ◆ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ◆ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

## Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας - μπαταρίες και φορτιστές

#### Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οποιοδήποτε λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ◆ Μη φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/εργαλείο. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ◆ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ◆ Μην καταστρέψετε/παραμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας ή χτυπώντας την, διότι μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
- ◆ Μη φορτίζετε τις κατεστραμμένες μπαταρίες.
- ◆ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ◆ Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

**Προειδοποίηση!** Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Στην περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

#### Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- ◆ Ο φορτιστής Black & Decker πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής/του εργαλείου που συνοδεύει. Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- ◆ Μην επιχειρείτε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.
- ◆ Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/εργαλείο/μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

#### Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

**Σύμβολα επάνω στο φορτιστή**

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών.



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης.



Μονωτικός μετασχηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας. Η τροφοδοσία δικτύου είναι ηλεκτρικά διαχωρισμένη από την έξοδο του μετασχηματιστή.



Η τροφοδοσία του φορτιστή διακόπεται αυτόματα εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος γίνει πολύ υψηλή. Αμέσως μόλις πέσει η θερμοκρασία του περιβάλλοντος, ο φορτιστής θα ξαναρχίσει να λειτουργεί.



Η βάση φόρτισης προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

**Χαρακτηριστικά**

1. Διακόπτης on/off
2. Κουμπί απελευθέρωσης
3. Κάδος αποθήκευσης σκόνης
4. Βάση φόρτισης
5. Φορτιστής

**Εικ. Α**

6. Εξάρτημα για δύσκολα σημεία
7. Αξεσουάρ συλλογής υγρών

**Εγκατάσταση****Τοποθέτηση της βάσης φόρτισης στον τοίχο (εικ. Β)**

Η βάση φόρτισης μπορεί να τοποθετηθεί επίτοιχα, αποτελώντας έτσι ένα βολικό σημείο φύλαξης και φόρτισης της συσκευής.

**Προειδοποίηση!** Μην τοποθετήσετε τη βάση φόρτισης κατευθείαν επάνω σε παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο έχει μια θηλιά όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με την παροχή.

**Συναρμολόγηση****Τοποθέτηση των αξεσουάρ (εικ. Α & C)**

Τα μοντέλα αυτά συνοδεύονται από τα ακόλουθα αξεσουάρ:

- ένα μυτερό εξάρτημα (6) για δυσπρόσιτα σημεία
- ένα εξάρτημα συλλογής υγρών (7) για υγρούς λεκέδες

Για να τοποθετήσετε κάποιο εξάρτημα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- ◆ Βγάλτε τα αξεσουάρ από τη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε το κατάλληλο αξεσουάρ στο μπροστινό μέρος της συσκευής.

Μπορείτε να ξανατοποθετήσετε στη βάση του το άλλο αξεσουάρ κουμπώνοντάς το στην υποδοχή του.

**Αναπόφευκτοι κίνδυνοι**

Μπορεί να προκληθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο οι οποίοι μπορεί να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να εξαιρεθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων μερών.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Προβλήματα ακοής.

- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυς, οξιά και MDF).

## Χρήση

- ◆ Πριν από την πρώτη χρήση, η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί επί τουλάχιστον 24 ώρες.
- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης οποτεδήποτε δε χρησιμοποιείται.

## Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. D)

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας. Η μπαταρία δε θα πρέπει να φορτίζεται εάν ο διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση on.
- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στη βάση φόρτισης, όπως εικονίζεται.
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα.
- ◆ Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει επί τουλάχιστον 24 ώρες.

Κατά τη φόρτιση, υπάρχει η πιθανότητα να θερμανθεί ο φορτιστής. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί πρόβλημα. Η συσκευή μπορεί να παραμείνει συνδεδεμένη στο φορτιστή για απεριόριστο χρονικό διάστημα.

**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C.

## Θέση εντός και εκτός λειτουργίας (εικ. E)

- ◆ Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, σύρετε εμπρός το διακόπτη on/off (1).
- ◆ Για να σβήσετε τη συσκευή, σύρετε πίσω το διακόπτη on/off.

## Συλλογή υγρών (εικ. A)

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα συλλογής υγρών (7) σε μη απορροφητικές επιφάνειες.

Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα χρησιμοποιώντας αυτό το εξάρτημα, κρατήστε τη συσκευή σε γωνία 45° και τραβήξτε την αργά προς το μέρος σας. Η συσκευή σας θα συλλέξει αποτελεσματικότερα τις υγρές κηλίδες από τις απορροφητικές επιφάνειες, όπως το χαλί, χωρίς το εξάρτημα.

## Άδειασμα του κάδου αποθήκευσης σκόνης (εικ. F & G)

- ◆ Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (2) και αφαιρέστε τον κάδο αποθήκευσης σκόνης (3).
- ◆ Αφαιρέστε τα φίλτρα (8 & 9).
- ◆ Αδειάστε τον κάδο αποθήκευσης σκόνης.
- ◆ Επανατοποθετήστε τα φίλτρα.
- ◆ Τοποθετήστε ξανά τον κάδο αποθήκευσης της σκόνης στη συσκευή.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος αποθήκευσης σκόνης έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

## Καθαρισμός και συντήρηση

**Προειδοποίηση!** Να καθαρίζετε τα φίλτρα τακτικά.

## Καθαρισμός του κάδου αποθήκευσης σκόνης και των φίλτρων (εικ. F & G)

Τα φίλτρα μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν και θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

- ◆ Αδειάστε τον κάδο αποθήκευσης σκόνης όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Βουρτσίστε τυχόν επιφανειακή σκόνη από τα φίλτρα.
- ◆ Πλύνετε τα φίλτρα σε ζεστή σαπουνάδα. Μπορεί να πλυθεί και ο κάδος αν είναι απαραίτητο. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος αποθήκευσης σκόνης και τα φίλτρα είναι εντελώς στεγνά.
- ◆ Επανατοποθετήστε τα φίλτρα.
- ◆ Επανατοποθετήστε τον κάδο αποθήκευσης σκόνης στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος αποθήκευσης σκόνης έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τα φίλτρα. Η συλλογή της σκόνης θα είναι αποτελεσματική μόνο αν είναι καθαρά τα φίλτρα και αν είναι άδειος ο κάδος αποθήκευσης της σκόνης.

### Αντικατάσταση των φίλτρων

Τα φίλτρα πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 6 έως 9 μήνες και οποτεδήποτε φθαρούν ή καταστραφούν. Το δικό σας εξουσιοδοτημένο κατάστημα Black & Decker διαθέτει ανταλλακτικά φίλτρα (αρ. κατ. WVF30).

- ♦ Βγάλτε τα παλιά φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ♦ Τοποθετήστε τα καινούρια φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.

### Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση, ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ανεξάρτητη αποκομιδή.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την επιλεκτική περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Μπαταρία (εικ. Η)



Όταν απορρίψετε το προϊόν, πρέπει να αφαιρεθεί η μπαταρία όπως περιγράφεται παρακάτω και η απόρριψή της να γίνει σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Αν θέλετε να απορρίψετε το προϊόν εσείς, πρέπει να αφαιρεθεί η μπαταρία όπως περιγράφεται παρακάτω και η απόρριψή της να γίνει σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

**Προειδοποίηση!** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.

- ♦ Κατά προτίμηση αποφορτίστε την μπαταρία, θέτοντας τη συσκευή σε λειτουργία μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.

Η μπαταρία βρίσκεται κάτω από το πίσω τμήμα της συσκευής.

- ♦ Αφαιρέστε το μυτερό εξάρτημα από την υποδοχή αξεσουάρ.
- ♦ Σπρώξτε το συρόμενο διακόπτη λειτουργίας (10) προς το εμπρός μέρος του προϊόντος.
- ♦ Αφαιρέστε την υποδοχή εξαρτήματος.

- ♦ Χτυπήστε το προϊόν πάνω σε μια γερή και σταθερή επιφάνεια όπως φαίνεται στην εικ. G για να απελευθερωθεί η μπαταρία (11). Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να απελευθερώσετε την μπαταρία.
- ♦ Συσκευάστε την μπαταρία κατάλληλα, ώστε να εξαλείψετε το ενδεχόμενο βραχυκύκλωσης των πόλων.
- ♦ Στείλτε την μπαταρία στον αντιπρόσωπό σας ή σε έναν τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που θα συγκεντρωθούν, θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν καταλλήλως.

**Προειδοποίηση!** Μετά την αφαίρεση της, η μπαταρία δεν μπορεί να ξανατοποθετηθεί.

#### Τεχνικά χαρακτηριστικά

	WV6015 H2	WV7215 H2
Τάση	Vdc 6,0	7,2
Τύπος μπατα-ρίας	NiCd	NiCd
Βάρος	kg 1,0	1,1

Φορτιστής	*A100015D
Μοντέλα	WV6015
Τάση εισόδου	Vac 230
Τάση εξόδου	Vac 10
Ρεύμα εξόδου	mA 150
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	h 24
Βάρος	kg 0,2

Φορτιστής	*A090020D
Μοντέλα	WV7215
Τάση εισόδου	Vac 230
Τάση εξόδου	Vac 9
Ρεύμα εξόδου	mA 200
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	h 24
Βάρος	kg 0,2

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει νοικιαστεί.
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα

εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας

**[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)**.



## Kullanım amacı

Black & Decker Dustbuster® markalı elektrikli el süpürge vakumlu ıslak ya da kuru temizleme işlerinin kolayca yapılması için tasarlanmıştır. Bu cihaz yalnızca ev temizliğinde kullanılır.

## Güvenlik talimatları

**Uyarı!** Pille çalışan cihazlar kullanılırken yangın tehlikesini, pillerin akmasını, fiziksel yaralanmaları ve maddi zararları azaltmak için aşağıda belirtilen talimatların yanı sıra temel güvenlik önlemlerine de her zaman uyulmalıdır.

- ◆ Cihazı kullanmadan önce bu elkitabını baştan sona dikkatle okuyun.
- ◆ Cihazın kullanım amacı bu elkitabında açıklanmıştır. Cihazın çeşitli talimatları içeren bu elkitabında önerilenlerden başka yardımcı veya ek parçalarla birlikte kullanılması ya da farklı amaçlarla çalıştırılması fiziksel yaralanmaya yol açabilir.
- ◆ İleride başvurmak üzere bu elkitabını saklayın.

## Cihazınızın kullanımı

- ◆ Cihazı sıvılar ve alev alabilecek malzemeleri toplamak için kullanmayın.
- ◆ Cihaz suya sokmayın.
- ◆ Şarjı prizden çıkarmak için hiçbir zaman şarj telinden çekmeyin. Şarj telini sıcaktan, yağdan ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- ◆ Islak birikimlerin motora girmesini engellemek için:
  - cihazı ters veya yanlara çevirmeyin
  - uç kısmı yukarı doğru getirmeyin
  - cihazı fazla sarsmayın
- ◆ Islak birikimleri derhal temizleyin.

## Kullanımdan sonra

- ◆ Temizlemeden önce şarjı prizden çıkartın.
- ◆ Bölme, sıvı aldığı zaman her zaman boşaltın ve temizleyin. Bölmenin içinde sıvı olduğu zaman cihaz muhafaza etmeyin.

- ◆ Kullanılmadığı zaman, cihaz mutlaka kuru bir yerde saklanmalıdır. Saklanan cihazlara çocuklar erişmemelidir.

## İnceleme ve onarımlar

- ◆ Kullanmadan önce cihazı kontrol ederek hasarlı ya da arızalı parça olup olmadığına bakın. Parçalarda kırılma, düğmelerde hasar ve cihazın çalışmasını etkileyebilecek başka durumlar olup olmadığını kontrol edin.
- ◆ Hasarlı veya arızalı parça varsa, cihazı kullanmayın.
- ◆ Hasarlı veya arızalı parçaların onarım ya da değiştirme işlemlerini yetkili serviste yaptırın.
- ◆ Şarj cihazı kablosunun hasar görüp görmediğini düzenli aralıklarla kontrol edin. Kablo hasar görmüşse veya arızalıysa, şarj cihazını değiştirin.
- ◆ Bu elkitabında belirtilenler dışında, hiçbir parçayı yerinden çıkarmayın ya da değiştirmeyin.

## Diğer kişilerin güvenliği

- ◆ Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gerekli denetim ve yönlendirme uygulanmadıkça, (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanılmamalıdır.
- ◆ Çocuklar gözetim altında tutulmalı, böylece cihazla oynamaları sağlanmalıdır.

## Piller ve şarj cihazları ile ilgili ek güvenlik talimatları

### Piller

- ◆ Hangi nedenle olursa olsun pillerin içini açma girişiminde bulunmayın.
- ◆ Pili su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Pili ısıya maruz bırakmayın.
- ◆ Sıcaklığın 40°C'yi geçebileceği ortamlarda saklamayın.
- ◆ Yalnızca 10°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- ◆ Yalnızca cihazla/araçla birlikte sağlanan şarj cihazlarını kullanın.

Yanlış şarj cihazının kullanımı, elektrik çarpmasına veya pilin aşırı ısınmasına yol açabilir.

- ◆ Pilleri atarken “Çevrenin korunması” başlıklı bölümde verilen talimatları uygulayın.
- ◆ Yaralanma ve yangın riski oluşturabileceğinden, pil takımına delerek veya darbe ile zarar vermeyin ya da pil takımını bu şekilde deforme etmeyin.
- ◆ Hasarlı pilleri şarj etmeyin.
- ◆ Aşırı derecede zorlayıcı koşullarda pillerde akma olabilir. Pillerin üzerinde sıvı olduğunu fark ederseniz bu sıvıyı bir bez yardımıyla dikkatli bir biçimde silin. Ciltle temas ettirmekten kaçının.
- ◆ Sıvının cildinize veya gözünüze temas etmesi durumunda aşağıdaki talimatları uygulayın.

**Uyarı!** Pilden akan sıvı, fiziksel yaralanmalara veya maddi zarara neden olabilir. Cildinizle teması durumunda cildinizi hemen bol suyla durulayın. Kızarıklık veya tahriş meydana gelirse ya da acı duyarsanız tıbbi yardım alın. Sıvının gözle temas etmesi durumunda gözünüzü hemen temiz suyla yıkayın ve vakit kaybetmeden tıbbi yardım alın.

## Şarj cihazları

Şarj cihazınız belirli bir voltajda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şebeke voltajının, cihazın teknik özelliklerinin bulunduğu etikette belirtilen voltaj değerine uyup uymadığını her zaman kontrol edin.

**Uyarı!** Asla şarj cihazı ünitesini normal bir şebeke fişiyle değiştirme girişiminde bulunmayın.

- ◆ Black & Decker şarj cihazınızı yalnızca cihazla/araçla birlikte sağlanan pili şarj etmek için kullanın. Başka piller patlayarak fiziksel yaralanmalara ve hasara neden olabilir.
- ◆ Tek kullanımlık pilleri şarj etmeye çalışmayın.

- ◆ Besleme kablosu zarar görürse, tehlikeli bir durum oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili bir Black & Decker Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- ◆ Şarj cihazını su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Şarj cihazının içini açmayın.
- ◆ Şarj cihazını kurcalamayın.
- ◆ Cihaz/araç/pil, havadar bir yerde şarj edilmelidir.

## Elektrik güvenliği

Şarj cihazınız belirli bir voltajda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şebeke voltajının, cihazın teknik özelliklerinin bulunduğu etikette belirtilen voltaj değerine uyup uymadığını her zaman kontrol edin. Asla şarj cihazı ünitesini normal bir şebeke fişiyle değiştirme girişiminde bulunmayın.

## Şarj cihazı üzerindeki semboller



Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.



Şarj cihazınız çift yalıtım ile donatılmıştır, bu nedenle topraklama kablosuna gerek yoktur.



Arıza emniyetli izolasyon transformatörü. Şebeke kaynağı, transformatör çıkışından elektriksel olarak ayrılmıştır.



Çevre ısısı çok yükselir ise şarj otomatik olarak kapanır. Çevre ısısı düşer düşmez şarj tekrar çalışmaya başlayacaktır.



Şarj ana ünitesi yalnızca ev içi kullanım içindir.

**Özellikler**

1. Açma/kapama düğmesi
2. Serbest bırakma düğmesi
3. Toz bölmesi
4. Şarj tabanı
5. Şarj

**Şek. A**

6. Aralık ucu
7. Islak süprüntü toplama aksesuarı

**Kurulum****Şarj tabanı duvara monte etme (şek. B)**

Şarj tabanı cihaz için uygun bir koruma ve şarj noktası sağlamak üzere duvara monte edilebilir.

**Uyarı!** Şarj tabanını ana elektrik şebekesinin üzerine doğrudan sabitlemeyin. Şarj cihazı ana elektrige bağlandığı zaman kablonun halkasının olduğuna emin olun.

**Montaj****Aksesuarları monte etme (şek. A & C)**

Bu modeller şu aksesuarlarla birlikte gelir:

- dar alanlar için aralık ucu (6)
- ıslak birikimleri temizlemek için ıslak süprüntü toplama aksesuar (7)

Aksesuar takmak için şunları yapın:

- ◆ Aksesuarları cihazdan çıkartın.
- ◆ Uygun aksesuarı cihazın ön tarafına takın.

Diğer aksesuarı , bunu aksesuar tutucuya oturtarak yeniden takabilirsiniz.

**Kalıntı riskleri**

Araç kullanılırken, araçla birlikte gönderilen güvenlik uyarılarında yer almayan ek kalıntı riskleri ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım, vb. nedenlerden kaynaklanabilir.

İlgili güvenlik düzenlemelerine uyulması ve güvenlik cihazlarının uygulanması durumunda dahi, bazı kalıntı riskleri önlenemeyebilir. Bu riskler arasında aşağıdakiler bulunur:

- ◆ Dönen/hareket eden parçalara dokunulmasından kaynaklanan yaralanmalar.
- ◆ Parça, bıçak veya aksesuar değiştirilirken ortaya çıkan yaralanmalar.
- ◆ Bir aracın uzun süre kullanılmasından kaynaklanan yaralanmalar. Herhangi bir aracı uzun süre kullanıyorsanız, düzenli olarak kullanıma ara vermeyi unutmayın.
- ◆ İşitme güçlüğü.
- ◆ Aracınızı kullanırken ortaya çıkan tozu solumanızdan kaynaklanan sağlık tehlikeleri (örneğin, tahta, özellikle de meşe, kayın ve MDF ürünleri ile çalışırken).

**Kullanım**

- ◆ İlk kullanımdan önce pilin en az 24 saat şarj edilmesi gerekir.
- ◆ Kullanımda olmadığı zaman cihazı şarj tabanında bulundurun.

**Pili şarj etme (şek. D)**

- ◆ Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Açma/kapama düğmesi açık konumdayken pil şarj edilmez.
- ◆ Cihazı şarj tabanına gösterildiği şekilde yerleştirin.
- ◆ Şarjı prize takın.
- ◆ Cihazı en az 24 saat şarjda tutun.

Şarj olma sırasında şarj cihazı ısınabilir. Bu normaldir ve herhangi bir sorun olduğunu göstermez. Cihaz şarja bağlı durumda süresiz olarak kalabilir.

**Uyarı!** Pili, 10°C altındaki veya 40°C üzerindeki çevre sıcaklığında şarj etmeyin.

**Cihazı açıp kapatma (şek. E)**

- ◆ Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesini (1) öne doğru itin.
- ◆ Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesini geri çekin.

**Islak birikimler (şek. A)**

Islak süprüntü toplama aksesuarını (7) absorbe olmayan yüzeyler üzerinde kullanın.

Bu aksesuarı kullanırken en iyi sonuçlar için, cihaz 45°'lik bir açıda tutun ve kendinize doğru yavaşça çekin. Cihazınız, halı vs. gibi emici yüzeylerdeki sıvılar aksesuarsız olduğundan daha iyi temizleyecektir.

## Toz bölmesini boşaltın (şek. F & G)

- ◆ Serbest bırakma düğmesine (2) bastırın ve toz bölmesini (3) çıkartın.
- ◆ Filtreleri çıkartın (8 & 9).
- ◆ Toz bölmesini boşaltın.
- ◆ Filtreleri yeniden takın.
- ◆ Toz bölmesini cihaza yeniden takın. Toz bölmesinin yerine oturduğundan emin olun. Temizlik ve bakım

**Uyarı!** Filtreleri düzenli olarak temizleyin.

## Toz bölmesi ve filtrelerin temizlenmesi (şek. F & G)

Filtreler tekrar kullanılabilir ve düzenli olarak temizlenmelidir.

- ◆ Toz bölmesini aşağı da izah edildiği şekilde boşaltın.
- ◆ Filtrelerin civarındaki tozları fırçalayarak temizleyin.
- ◆ Filtreleri ılık sabunlu suyla yıkayın. Gerekirse bölme de yıkanabilir. Cihazı suya sokmayın.
- ◆ Toz bölmesinin ve filtrelerin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- ◆ Filtreleri yeniden takın.
- ◆ Toz bölmesini cihaza yeniden takın. Toz bölmesinin yerine oturduğundan emin olun.

**Uyarı!** Cihazı asla filtreler olmaksızın kullanmayın. En iyi toz toplama temiz filtreler ve boş bir toz bölmesiyle mümkündür.

## Filtreleri değiştirme

Filtrelerin 6 - 9 ayda bir ve yıpranma veya hasar durumunda değiştirilmesi gerekir. Değiştirme filtreleriniz Black & Decker satıcınızdan temin edilebilir (kat. no. WVF30).

- ◆ Yukarıda anlatıldığı şekilde eski filtreleri çıkartın.
- ◆ Yukarıda anlatıldığı şekilde yeni filtreleri takın.
- ◆

## Çevrenin korunması



Ayrı toplanması gerekir. Bu ürün, normal ev çöpleriyle birlikte atılmamalıdır.

İleride Black & Decker ürününü değiştirmeye ya da cihazınızın artık kullanılmaz duruma geldiğine karar vererseniz, bu ürünü ev atıklarıyla birlikte atmayın. Bu ürünün ayrıca toplanmasını sağlayın.



Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı ayrı toplanması, bu maddelerin geri dönüştürülerek yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülmüş maddelerin yeniden kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve hammadde talebini azaltır.

Belediyeler, elektrikli ev aletlerinin, yasal düzenlemelerle kendi gösterecekleri atık alanlarında ya da yeni bir ürün alındığında satıcı aracılığıyla ev çöplerinden ayrı toplanmasını sağlayabilir.

Black & Decker, sattığı ürünler kullanım ömürlerini tamamladığında, bu ürünlerin toplanıp geri dönüştürülmesine yönelik bir hizmet sunmaktadır. Bu hizmetten yararlanmak için, ürününüzü bir yetkili servise götürebilirsiniz. Yetkili servisler bu ürünleri bizim adımıza kabul etmektedir.

Bu elkitabında adresi bulunan yerel Black & Decker bürosuyla bağlantı kurarak size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Ayrıca, yetkili Black & Decker servislerinin listesini, satış sonrası hizmetlerine ilişkin tüm ayrıntıları ve bağlantı bilgilerini [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresindeki İnternet sitesinden edinebilirsiniz.

**Pil (şek. H)**

Ürün imha edileceği zaman, batarya aşağıda izah edildiği şekilde çıkartılmalıdır ve yerel düzenlemelere uygun olarak imha edilmelidir.

Ürünü kendiniz imha etmek istiyorsanız, pillerin aşağıda açıklanan şekilde çıkartılması ve yerel kurallara uygun bir şekilde imha edilmesi gerekir.

**Uyarı!** Pili çıkartmadan önce cihazın elektrik kaynağıyla bağlantısını kesiniz.

- ◆ Tercihen motor durana kadar cihazı çalıştırarak pili boşaltın. Pil, cihazın en arkasının alt kısmındadır.
- ◆ Aralık ucunu aksesuar tutucudan çıkartın.
- ◆ Sürgüyü (10) cihazın önüne doğru itin.
- ◆ Aksesuar tutucuyu çıkartın.
- ◆ Pili (11) çıkartmak için ürünü şek. G'de gösterildiği gibi sağlam ve sabit bir zemine hafifçe vurun. Ya da, pili çıkartmak için tornavida kullanabilirsiniz.
- ◆ Pilleri, uçlar kısa devre yapmayacak şekilde uygun bir paketleme ile yerleştirin.
- ◆ Pili servis acentenize veya yerel yeniden dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan piller yeniden dönüştürülecek veya gerekli şekilde uzaklaştırılacaktır.

**Uyarı!** Pil bir kere çıkarıldıktan sonra yeniden takılamaz.

**Teknik bilgiler**

	WV6015 H2	WV7215 H2
Voltaj	Vda 6,0	7,2
Pil tipi	NiCd	NiCd
Ağırlık	kg 1,0	1,1

Şarj cihazı	*A100015D
Model	WV6015

Giriş voltajı	Vaa 230
Çıkış voltajı	Vaa 10
Çıkış akımı	mA 150
Yaklaşık şarj süresi	s 24
Ağırlık	kg 0,2

Şarj cihazı	*A090020D
Model	WV7215

Giriş voltajı	Vaa 230
Çıkış voltajı	Vaa 9
Çıkış akımı	mA 200
Yaklaşık şarj süresi	s 24
Ağırlık	kg 0,2

**Garanti**

Black & Decker kalitesine güvendiği ürünleri için seçkin bir garanti sunmaktadır. Bu garanti bildirimini yasal haklarınıza hiçbir şekilde zarar vermemekte, aksine katkı sağlamaktadır. Bu garanti Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerde ve Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi'nde geçerlidir.

Bir Black & Decker ürünü, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme, işçilik ya da standartlara uygun olmama nedeniyle bozulursa, Black & Decker arızalı parçaların değiştirilmesi, makul ölçüde aşınmış ve yıpranmış ürünlerin onarılması ya da bu ürünlerin müşteri için sağlanabilecek en uygun koşullarda değiştirilmesi garantisini vermektedir. Aşağıda belirtilen koşullar garanti kapsamında değildir:

- ◆ Ürün ticari veya mesleki amaçlarla ya da kiralama amacıyla kullanılmışsa.
- ◆ Ürün yanlış ya da dikkatsiz kullanılmışsa.
- ◆ Yabancı cisimlerle, maddelerle ya da kazayla ürüne zarar verilmişse.

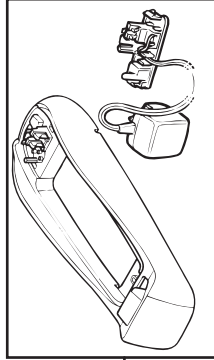
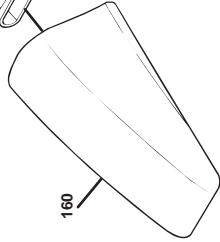
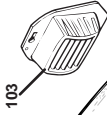
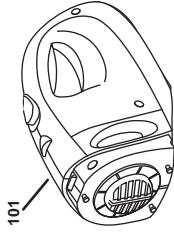
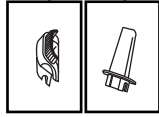
## TÜRKÇE

- ◆ Yetkili servis ya da Black & Decker servis elemanları dışındaki kişilerce onarılmaya çalışılmışsa.

Garanti kapsamında talepte bulunmak için satıcıya ya da yetkili servise faturanızı göstermeniz gerekmektedir. Bu elkitabında adresi bulunan yerel Black & Decker bürosuyla bağlantı kurarak size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Ayrıca, yetkili Black & Decker servislerinin listesini, satış sonrası hizmetlerine ilişkin tüm ayrıntıları ve bağlantı bilgilerini **www.2helpU.com** adresindeki İnternet sitesinden edinebilirsiniz.

Satın aldığınız Black & Decker ürününü kaydettirmek, ayrıca yeni ürünlerden ve özel fırsatlardan haberdar edilmek için lütfen **www.blackanddecker.eu** adresindeki Web sitemizi ziyaret ediniz. Black & Decker markasına ve ürün çeşitlerimize ilişkin daha ayrıntılı bilgiyi **www.blackanddecker.eu** adresinden edinebilirsiniz.

Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las piezas listadas  
So se encontram disponibles as peças listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen  
zijn beschikbaar









ENGLISH

**Do not forget to register your product!**  
**[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**

Register your product online at [www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country.

DEUTSCH

**Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!**  
**[www.blackanddecker.de/productregistration](http://www.blackanddecker.de/productregistration)**

Lassen Sie Ihr Produkt unter [www.blackanddecker.de/productregistration](http://www.blackanddecker.de/productregistration) online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

**N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !**  
**[www.blackanddecker.fr/productregistration](http://www.blackanddecker.fr/productregistration)**

Enregistrez votre produit en ligne sur [www.blackanddecker.fr/productregistration](http://www.blackanddecker.fr/productregistration) ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

**Non dimenticate di registrare il prodotto!**  
**[www.blackanddecker.it/productregistration](http://www.blackanddecker.it/productregistration)**

Registrate il prodotto online su [www.blackanddecker.it/productregistration](http://www.blackanddecker.it/productregistration) o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

**Vergeet niet uw product te registreren!**  
**[www.blackanddecker.nl/productregistration](http://www.blackanddecker.nl/productregistration)**

U kunt uw product online registreren op [www.blackanddecker.nl/productregistration](http://www.blackanddecker.nl/productregistration) of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

**¡No olvide registrar su producto!**  
**[www.blackanddecker.es/productregistration](http://www.blackanddecker.es/productregistration)**

Registre su producto on-line en [www.blackanddecker.es/productregistration](http://www.blackanddecker.es/productregistration) o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

**Não se esqueça de registar o seu produto!**  
**[www.blackanddecker.pt/productregistration](http://www.blackanddecker.pt/productregistration)**

Registe o seu produto online em [www.blackanddecker.pt/productregistration](http://www.blackanddecker.pt/productregistration) ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

**Glöm inte att registrera produkten!**  
**[www.blackanddecker.se/productregistration](http://www.blackanddecker.se/productregistration)**

Registrera produkten online på [www.blackanddecker.se/productregistration](http://www.blackanddecker.se/productregistration) eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

**Ikke glem å registrere produktet ditt!**  
**[www.blackanddecker.no/productregistration](http://www.blackanddecker.no/productregistration)**

Registrer produktet ditt online på [www.blackanddecker.no/productregistration](http://www.blackanddecker.no/productregistration), eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

**Glem ikke at registrere dit produkt!**  
**[www.blackanddecker.dk/productregistration](http://www.blackanddecker.dk/productregistration)**

Registrer dit produkt på internettet på: [www.blackanddecker.dk/productregistration](http://www.blackanddecker.dk/productregistration) eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

**Muistathan rekisteröidä tuotteesi!**  
**[www.blackanddecker.fi/productregistration](http://www.blackanddecker.fi/productregistration)**

Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa [www.blackanddecker.fi/productregistration](http://www.blackanddecker.fi/productregistration) tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!**  
**[www.blackanddecker.gr/productregistration](http://www.blackanddecker.gr/productregistration)**

Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα [www.blackanddecker.gr/productregistration](http://www.blackanddecker.gr/productregistration) ή στείλετε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προιοντός στη Black & Decker στη χώρα σας.

<b>Australia</b>	Black & Decker (Australia) Pty. Ltd. 20 Fletcher Road, Mooroolbark, Victoria, 3138	Tel. 03-8720 5100 Fax 03-9727 5940
<b>België/Belgique</b>	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 321 3200 Aarschot	Tel. 016 68 91 00 Fax 016 68 91 11
<b>Danmark</b>	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10
<b>Deutschland</b>	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126/21 - 0 Fax 06126/21 29 80
<b>Ελλάδα</b>	Black & Decker (Ελλάς) A.E Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Φαξ 210 8983285 www.blackanddecker.gr
<b>España</b>	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b>	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b>	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749391 Fax 026-6749394
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b>	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. 0164 - 283000 Fax 0164 - 283100
<b>New Zealand</b>	Black & Decker 81 Hugo Johnston Drive Penrose, Auckland, New Zealand	Tel. 09 579 7600 Fax 09 579 8200
<b>Norge</b>	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tif. 22 90 99 00 Fax 22 90 99 01
<b>Österreich</b>	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 246, A1100 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-14
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh. 010 400 430 Faksi (09) 2510 7100 Tel. 010 400 430 Fax (09) 2510 7100
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
<b>Türkiye</b>	İntratek Mühendislik ve Dış Tic. A.Ş. Atatürk Mah. Girne Cad. No. 45 34750 Küçükbakkalköy Kadıköy İstanbul	Tel. 0216 456 60 60 Faks 0216 456 60 84
<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. +971 4 2826464 Fax +971 4 2826466